



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2020/1340 végrehajtási rendelete (2020. szeptember 22.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről („Brački varenik” [OFJ]) 1
- ★ A Bizottság (EU) 2020/1341 végrehajtási rendelete (2020. szeptember 28.) az (EU) 2020/466 végrehajtási rendeletnek az ideiglenes intézkedések alkalmazási időszaka tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 2

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2020/1342 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Belga Királyságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról 4
- ★ A Tanács (EU) 2020/1343 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Bolgár Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról 10
- ★ A Tanács (EU) 2020/1344 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról 13
- ★ A Tanács (EU) 2020/1345 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Cseh Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról 17

(¹) EGT-vonatkozású szöveg.

★ A Tanács (EU) 2020/1346 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Görög Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	21
★ A Tanács (EU) 2020/1347 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Spanyol Királyságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	24
★ A Tanács (EU) 2020/1348 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Horvát Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	28
★ A Tanács (EU) 2020/1349 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján az Olasz Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	31
★ A Tanács (EU) 2020/1350 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Litván Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	35
★ A Tanács (EU) 2020/1351 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Lett Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	38
★ A Tanács (EU) 2020/1352 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Máltai Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	42
★ A Tanács (EU) 2020/1353 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Lengyel Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	45
★ A Tanács (EU) 2020/1354 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Portugál Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	49
★ A Tanács (EU) 2020/1355 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján Romániának nyújtandó ideiglenes támogatásról	55
★ A Tanács (EU) 2020/1356 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Szlovén Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	59
★ A Tanács (EU) 2020/1357 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Szlovák Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról	63

- ★ A Bizottság (EU) 2020/1358 végrehajtási határozata (2020. szeptember 28.) a 2009/103/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a Bosznia-Hercegovinában szokásosan üzemben tartott gépjárművek gépjármű-felelősségbiztosításának ellenőrzése tekintetében való alkalmazásáról ⁽¹⁾ 66

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- ★ Az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás által létrehozott vegyes bizottság 2/2019. sz. határozata (2019. december 5.) az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás I. és II. mellékletének módosításáról [2020/1359] 68

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1340 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2020. szeptember 22.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről („Brački varenik” [OFJ])

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban a Bizottság közzétette az Európai Unió Hivatalos Lapjában Horvátország kérelmét ⁽²⁾ a „Brački varenik” elnevezés bejegyzésére.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti felszólalási nyilatkozat, ezért a „Brački varenik” elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Brački Varenik” (OFJ) elnevezés bejegyzésre kerül.

Az első bekezdésben említett elnevezés a 668/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ XI. melléklete szerinti 1.8. osztályba – A Szerződés I. mellékletében felsorolt egyéb termékek (fűszerek stb.) – tartozó terméket jelöl.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 22-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL C 183., 2020.6.3., 12. o.

⁽³⁾ A Bizottság 668/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 13.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 179., 2014.6.19., 36. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1341 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. szeptember 28.)****az (EU) 2020/466 végrehajtási rendeletnek az ideiglenes intézkedések alkalmazási időszaka tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. március 15-i (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) és különösen annak 141. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/625 rendelet szabályokat állapít meg többek között a tagállamok illetékes hatóságai által végzett hatósági ellenőrzések és más hatósági tevékenységek tekintetében. Felhatalmazza továbbá a Bizottságot arra, hogy végrehajtási jogi aktus révén megfelelő átmeneti intézkedéseket fogadjon el az emberek, az állatok és a növények egészségét, valamint az állatok jólétét érintő kockázatok visszaszorítása érdekében, amennyiben bizonyított, hogy egy tagállam ellenőrzési rendszerében súlyos zavar áll fenn.
- (2) A koronavírus-betegség (Covid19) okozta jelenlegi válság miatti különleges körülmények kezelése érdekében az (EU) 2020/466 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy a hatósági ellenőrzésekkel és más hatósági tevékenységekkel kapcsolatban átmeneti intézkedéseket alkalmazzanak.
- (3) A tagállamok arról tájékoztatták a Bizottságot, hogy a Covid19-válság következtében 2020. október 1. után is fenn fognak állni bizonyos, az ellenőrzési rendszereik működésében bekövetkezett súlyos zavarok, az állatoknak és az áruknek az Unióba történő behozatalához és az Unión belüli szállításához szükséges hatósági bizonyítványokkal és hatósági tanúsítványokkal kapcsolatos hatósági ellenőrzések és más hatósági tevékenységek végzésében tapasztalt nehézségek, valamint a hatósági ellenőrzések vonatkozásában a vállalkozókkal és személyzetükkel való személyes találkozók megszervezésében tapasztalt nehézségek. E súlyos és valószínűleg a következő hónapokban is fennmaradó zavarok kezelése, valamint a hatósági ellenőrzések és más hatósági tevékenységek tervezésének és elvégzésének a Covid19-válság alatt történő megkönnyítése érdekében az (EU) 2020/466 végrehajtási rendelet alkalmazási időszakát 2021. február 1-jéig meg kell hosszabbítani.
- (4) Az (EU) 2020/466 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/466 végrehajtási rendelet 6. cikkének második bekezdésében a „2020. október 1.” időpont helyébe a „2021. február 1.” időpont lép.

⁽¹⁾ HL L 95., 2017.4.7., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/466 végrehajtási rendelete (2020. március 30.) a koronavírus-betegség (COVID-19) következtében a tagállamok ellenőrzési rendszereinek működésében tapasztalt súlyos zavarok fellépése során az emberek, állatok és növények egészségét, valamint az állatjólétet érintő kockázatok megfékezésére bevezetendő átmeneti intézkedésekről (HL L 98., 2020.3.31., 30. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. október 2-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2020/1342 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2020. szeptember 25.)

a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Belga Királyságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 7-én Belgium pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Belgium által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Belgium államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 8,9 %-a, illetve 113,8 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Belgium GDP-je 2020-ban várhatóan 8,8 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Belgiumban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ez oda vezetett, hogy Belgiumban a (4)–(8) preambulumbekkezdésben kifejtetteknek megfelelően az átmeneti munkanélküliségi rendszer („chômage temporaire/tijdelijke werkloosheid”), az önfoglalkoztatók Covid19-hez kapcsolódó jövedelemptótlása (a „Covid19 áthidaló jövedelemhez való jog”), a Covid19 szülői szabadság és számos regionális és közösségi jövedelemtámogatási rendszer kapcsán, valamint a népegészségügyi intézkedések támogatása tekintetében hirtelen és jelentős mértékben megnövekedtek a közkiadások.
- (4) A Belgium 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „Arrêté royal du 30 mars 2020/Koninklijk besluit van 30 maart 2020” ⁽²⁾ a Covid19-hez igazította az átmeneti munkanélküliségi rendszert („chômage temporaire/tijdelijke werkloosheid”), amely így jövedelmet biztosít azoknak a munkavállalóknak, akiknek munkáját csökkentették vagy felfüggesztették a kisebb munkaterhelés vagy a kormány által előírt közösségi távolságtartási intézkedések miatt. Az említett átmeneti munkanélküliségi rendszer már a Covid19-világjárvány előtt létezett, viszont a rendszerhez való hozzáférés követelményeit hozzáigazították a Covid19-hez, és tovább könnyítették a jelentkezési eljárást. Ezenkívül az átmeneti munkanélküliségi ellátást a napi átlagbér 65 %-áról 70 %-ára emelték (havonta bruttó 2 754,76 EUR-s felső határral). Bevezettek továbbá egy 5,36 EUR összegű napidíjat.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ Koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit/Arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté.

(5) A Belgium 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „Loi du 23 mars 2020/Wet van 23 maart 2020”⁽³⁾ a „Covid19 áthidaló jövedelemhez való jog” bevezetésével kibővítette az önfoglalkoztatók meglévő jövedelempótlását, az „áthidaló jövedelemhez való jogot” („droit passerelle/overbruggingsrecht”). Ezt a juttatást akkor nyújtják, ha a kormány által előírt közösségi távolságtartási intézkedések az önfoglalkoztató tevékenység teljes vagy részleges megszakításához, vagy egy hónap során legalább hét egymást követő naptári napon át tartó önkéntes megszakításához vezetnek. 2020 júniusától kezdve a juttatás azokra az önfoglalkoztatókra irányul, akik újrakezdték tevékenységüket, de még mindig az árbevételük csökkenésével szembesülnek 2019-hez képest. Azok az önfoglalkoztatók, akik egyelőre nem tudják újrakezdeni tevékenységüket, továbbra is részesülhetnek a juttatásból, de bizonyítaniuk kell, hogy ez a Covid19-korlátozások következménye.

(6) A Belgium 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „Arrêté royal n° 23 du 13 mai 2020/Koninklijk besluit nr. 23 van 13 mei 2020”⁽⁴⁾ bevezette a Covid19 szülői szabadságot, amely olyan különleges szülői szabadság, amely nem érinti a rendes szülői szabadsághoz való jogot, és lehetővé teszi a szülők számára, hogy 2020 májusa és szeptembere között a rendes szülői szabadság keretében kapottnál magasabb juttatás mellett vegyenek ki szabadságot gyermekeik további gondozása céljából.

A Covid19 szülői szabadság az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel jövedelemtámogatást nyújt a munkavállalóknak és segít a munkahelyek megőrzésében azáltal, hogy a szülőknek, akiknek az iskolák zárva tartása alatt gondozniuk kell gyermekeiket, nem kell megszüntetniük munkaviszonyukat.

(7) A Belgium 2020. augusztus 7-i kérelmében említett következő jogi aktusok: „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020”⁽⁵⁾; „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020”⁽⁶⁾;

„Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mai 2020/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020”⁽⁷⁾; „Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020”⁽⁸⁾; „Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020”⁽⁹⁾; „Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020”⁽¹⁰⁾;

⁽³⁾ Wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen/Loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants.

⁽⁴⁾ Koninklijk besluit nr. 23 van 13 mei 2020, tot uitvoering van artikel 5, § 1, 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) houdende het corona ouderschapsverlof/Arrêté royal n° 23 du 13 mai 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1, 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) visant le congé parental corona.

⁽⁵⁾ Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020 modifiant l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 2020/013 du 7 avril 2020 relatif à une aide en vue de l'indemnisation des entreprises affectées par les mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020 tot wijziging van het bijzondere machtenbesluit nr. 2020/013 van 7 april 2020 betreffende de steun tot vergoeding van de ondernemingen getroffen door de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken.

⁽⁶⁾ Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020 relatif à l'aide aux entreprises qui subissent une baisse d'activité en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020 betreffende de steun aan ondernemingen die een terugval van hun activiteit ondergaan als gevolg van de gezondheids crisis COVID-19.

⁽⁷⁾ Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mai 2020, point 25/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020, punt 25. This political decision has been transposed into a legal act by Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers.

⁽⁸⁾ Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

⁽⁹⁾ Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetzaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

⁽¹⁰⁾ Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetzaling hebben ondanks de versoepelde coronavirusmaatregelen, tot wijziging van de artikelen 1, 9 en 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetzaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus, en tot wijziging van de artikelen 1, 6, 9 en 12 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

„Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020”⁽¹⁾; „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020”⁽²⁾; „Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l’arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020”⁽³⁾; „Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020”⁽⁴⁾; „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020”; és „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret III vom 20. Juli 2020” alapján a belga hatóságok számos regionális és közösségi programot fogadtak el, amelyek jövedelemtámogatást nyújtanak az önfoglalkoztatóknak, az egyszemélyes társaságoknak és a munkavállalók más olyan típusainak, akik nem jogosultak más jellegű jövedelemtámogatásra. Mindenekelőtt a Brüsszel fővárosi régióban a vállalkozásoknak és vállalkozóknak nyújtott kompenzációs juttatások, a flamand régióban és a flamand közösségben nyújtott, bezárás miatti, kompenzációs és támogatási juttatások, valamint a vallon régióban a vállalkozások bezárása kapcsán nyújtott kompenzációs juttatás általános egyszeri támogatást biztosítanak azon vállalkozások és önfoglalkoztatók számára, amelyeknek/akiknek a Covid19 miatt fel kellett hagyniuk tevékenységükkel, vagy akik árbevételük jelentős csökkenésével szembesültek.

Amennyiben az intézkedések a kedvezményezettek szélesebb körét célozzák meg, a kérelemben csak azon kiadások összegei szerepelnek, amelyek önfoglalkoztatók vagy egyszemélyes társaságok támogatásával kapcsolatosak. Egyéb intézkedések (az időszakos munkavállalóknak nyújtott kompenzációs juttatás a Brüsszel fővárosi régióban, az óvodák/bölcsődék támogatása és a kulturális szereplők támogatása a Belgiumi Francia Közösségben, a képzési tevékenységek a vallon régióban, valamint a kulturális szereplők és az önfoglalkoztatók támogatása, továbbá az idegenforgalmi ágazat szereplőinek támogatása a német ajkú közösségben) azokat az önfoglalkoztatókat és munkavállalókat célozzák, akik bizonyos ágazatokban (kulturális és gondozási ágazat, képzési tevékenységek) nem férnek hozzá az átmeneti munkanélküliségi rendszerhez. Mivel a német ajkú közösségben a kulturális szereplők és az önfoglalkoztatók támogatása keretében olyan hitelek nyújthatók, amelyek vissza nem térítendő támogatássá alakíthatók, ahhoz, hogy teljesüljön a közkiadás fennállására vonatkozó követelmény, csak a vissza nem térítendő támogatássá átalakított hitelekhez kapcsolódó kiadások támogathatók az (EU) 2020/672 rendelet alapján.

- (8) Végül, a Belgium 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020” olyan egészségügyi vonatkozású intézkedéseket vezet be a német ajkú közösségben, amelyek magukban foglalnak higiéniai képzéseket, védőeszközök biztosítását bentlakásos és gondozóközpontok, kórházak és egészségügyi szolgáltatók számára, továbbá információs kampányokat.
- (9) Belgium teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Belgium megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 7 803 380 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel az új és kibővített meglévő intézkedések a belgiumi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik.
- (10) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a belga hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 7-i kérelemben említett, csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos releváns egészségügyi vonatkozású intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (11) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Belgium segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (12) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. Nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.

⁽¹⁾ Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020 relatif au soutien du secteur culturel et du cinéma dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

⁽²⁾ Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020 relatif au soutien des milieux d'accueil dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

⁽³⁾ Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l’arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l’octroi d’indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19 and Arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l’octroi d’indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19.

⁽⁴⁾ Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020 portant des dispositions diverses relatives aux formateurs et au subventionnement des activités de formation des centres de formation du réseau IFAPME

- (13) Belgiumnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (14) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Belgium meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Belgium teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

- (1) Az Unió Belgium rendelkezésére bocsát legfeljebb 7 803 380 000 összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.
- (2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.
- (3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Belgium rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidéjét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.
- (4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.
- (5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségei az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozás kapcsán az Unió részéről felmerült díjak, költségek és kiadások Belgiumot terhelik.
- (6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Belgium a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a „Koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoering van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit/Arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté” által előírt átmeneti munkanélküliségi rendszer, a „chômage temporaire/tijdelijke werkloosheid”;
- b) a „Loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants/Wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen” által előírt, az önfoglalkoztatók Covid19-hez kapcsolódó jövedelemptótlása, a „válság miatti áthidaló jövedelemhez való jog”;
- c) az „Arrêté royal n° 23 du 13 mai 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1, 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) visant le congé parental corona/Koninklijk besluit nr. 23 van 13 mei 2020, tot uitvoering van artikel 5, § 1, 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) houdende het corona ouderschapsverlof” által előírt Covid19 szülői szabadság;

d) a következő regionális és közösségi jövedelemtámogatási programok:

i. Brüsszel fővárosi régió esetében:

- az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020” által előírt, vállalkozások számára nyújtott kompenzációs juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
- a „Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020/Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030” által előírt, vállalkozók számára nyújtott kompenzációs juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
- az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers” által előírt kompenzációs juttatás időszakos munkavállalók számára;

ii. a flamand régió és a flamand közösség esetében:

- a „Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020” által előírt, bezárás miatti juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
- a „Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020” által előírt kompenzációs juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
- a „Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020” által előírt támogatási juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;

iii. a Belgiumi Francia Közösség esetében:

- az „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020” által előírt támogatás kulturális szereplők számára,
- az „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020” által előírt, óvodák/bölcsődék számára nyújtott támogatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;

iv. a vallon régió esetében:

- az „Arrêté ministériel du 20 mars 2020 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon” által előírt, a vállalkozások bezárása esetén nyújtott kompenzációs juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
- az „Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020” által előírt képzési tevékenységek;

v. a német ajkú közösség esetében:

- a „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020” 7. cikke által előírt, kulturális szereplők és önfoglalkoztatók számára nyújtott támogatás esetében a kiadások azon része, amely vissza nem térítendő támogatássá alakított hitelekhez kapcsolódik,
- a „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret III vom 20. Juli 2020” 4. cikke által előírt, az idegenforgalmi ágazat szereplői számára nyújtott támogatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;

e) a „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020” 7. cikke által előírt egészségügyi intézkedések a német ajkú közösségben.

4. cikk

Belgium 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1343 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Bolgár Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 7-én Bulgária pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Bulgária által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Bulgária államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 2,8 %-a, illetve 25,5 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Bulgária GDP-je 2020-ban várhatóan 7,1 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Bulgáriában a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez a (4) és az (5) preambulumbekkezdésben ismertetett két bértámogatási intézkedéssel összefüggésben a bulgáriai közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) Konkrétan, a Bulgária 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „2020. március 30-i 55. számú minisztertanácsi rendelet” ⁽²⁾ olyan intézkedést vezetett be, amelynek értelmében bértámogatást kapnak azok a vállalkozások, amelyek a Covid19-világjárvány miatt önként vagy jogszabályi kötelezettség alapján csökkentették vagy felfüggesztették tevékenységüket. A munkavállalók foglalkoztatását kötelező fenntartani a támogatás igénybevételenek időszakában, majd azt követően ugyanolyan hosszú ideig. A támogatható vállalkozásoknak biztosított havi bértámogatás a kedvezményezett munkavállalók havi bruttó (munkáltatói társadalombiztosítási járulékokkal növelt) fizetésének 60 %-a.
- (5) Emellett a Bulgária 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „2020. július 3-i 151. számú minisztertanácsi rendelet” ⁽³⁾ olyan intézkedést vezetett be, amelynek értelmében bértámogatást kapnak azok a vállalkozások, amelyek bevételei a Covid19-világjárvány miatt legalább 20 %-kal csökkennek. A munkavállalók foglalkoztatását kötelező fenntartani a támogatás igénybevételenek időszakában, majd azt követően ugyanolyan hosszú ideig. A támogatható vállalkozásoknak biztosított havi bértámogatás a kedvezményezett munkavállalók havi bruttó (munkáltatói társadalombiztosítási járulékokkal növelt) fizetésének 60 %-a.
- (6) Bulgária teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Bulgária megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 511 000 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel az új intézkedések a bulgáriai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik, illetve fogják érinteni a tervek szerint.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A 2020. április 16-i 71. számú rendelettel és a 2020. május 28-i 106. számú rendelettel módosított 2020. március 30-i 55. számú minisztertanácsi rendelet (Hivatalos Lap 31. szám, 2020. április 1.).

⁽³⁾ A 2020. július 3-i 151. számú minisztertanácsi rendelet (Hivatalos Lap 60. szám, 2020. július 7.).

- (7) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a bolgár hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 7-i kérelemben említett, csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (8) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Bulgária segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (9) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (10) Bulgáriának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (11) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Bulgária meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Bulgária teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

- (1) Az Unió Bulgária rendelkezésére bocsát legfeljebb 511 000 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.
- (2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.
- (3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Bulgária rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.
- (4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.
- (5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Bulgária viseli.
- (6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Bulgária a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a vállalkozásoknak nyújtott bértámogatások a „2020. március 30-i 55. számú minisztertanácsi rendeletben” előírtak szerint,
- b) a vállalkozásoknak nyújtott bértámogatások a „2020. július 3-i 151. számú minisztertanácsi rendeletben” előírtak szerint.

4. cikk

Bulgária 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Bolgár Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1344 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 6-án Ciprus pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Ciprus által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Ciprus államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 7 %-a, illetve 115,7 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Ciprus GDP-je 2020-ban várhatóan 7,7 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Cipruson a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ez Ciprus közkiadásainak hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett a (4)–(12) preambulumbekkezdésben ismertetett következő intézkedésekkel összefüggésben: különleges szabadság szülők számára, a működésük részleges és teljes felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszer, az önfoglalkoztatókra vonatkozó különleges rendszer, a szállodai egységekre és a turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszer, az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer, az előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer, valamint a mikro- és kisvállalkozásokat és az önfoglalkoztatókat támogató rendszer, végezetül a betegségbiztosítási rendszer tekintetében népegészségügyi intézkedések támogatása.
- (4) A Ciprus 2020. augusztus 6-i kérelmében említett „27(I)/2020. sz. törvény” képezte az alapját egy sor, a Covid19-világjárvány hatásainak kezelését célzó támogatásokat tartalmazó szabályozási jellegű igazgatási intézkedés bevezetésének. A 27(I)/2020. sz. törvény alapján a hatóságok különleges szabadságot vezettek be a szülők számára, amely bérkompenzációt biztosít azoknak a magánszférában dolgozó szülőknek, akiknek 15 éves vagy fiatalabb, illetve bármilyen korú fogyatékossgal élő gyermeke van. Ez a különleges szabadság az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel jövedelemtámogatást nyújt a munkavállalóknak és segít a munkahelyek megőrzésében azáltal, hogy azoknak a szülőknek, akiknek az iskolák zárva tartása alatt gondozniuk kell gyermekeiket, nem kell megszüntetniük munkaviszonyukat.
- (5) Ezenkívül a hatóságok bevezették a működésük teljes felfüggesztésére kényszerült vállalkozásokat támogató programot, amely a foglalkoztatás megtartásának feltétele mellett a működésük felfüggesztésére kényszerített vállalkozások alkalmazottainak 90 %-a számára bérkompenzációt biztosít. A kompenzáció a munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló 2018-ban (2020. július–augusztus esetében 2019-ben) megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1 214 EUR és legalább 360 EUR lehet.

⁽¹⁾ HLL 159., 2020.5.20., 1. o.

- (6) A működésük részleges felfüggesztésére kényszerült vállalkozásokat támogató program a foglalkoztatás megtartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon vállalkozások munkavállalói számára, amelyek árbevétele a világválság miatt legalább 25 %-kal csökkent. A kompenzáció a munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló 2018-ban megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1 214 EUR és legalább 360 EUR lehet.
- (7) Az „önfoglalkoztatókra vonatkozó különleges rendszer” kompenzációt nyújt azoknak az önfoglalkoztatóknak, akik az egészségügyi miniszter rendelete vagy a Miniszterek Tanácsának határozata alapján semmilyen tevékenységet nem végezhetnek.
- (8) A „szállodai egységekre és a turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszer” bérkompenzációt biztosít a szállodaipar és más, idegenforgalmi szálláshelyeket kínáló vállalkozások azon munkavállalóinak támogatására, akiknek a munkáltatója teljes mértékben felfüggesztette a működést, vagy árbevétele több mint 40 %-kal csökkent. A programban való részvétel feltétele a foglalkoztatás megtartása.
- (9) Az „idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer” a foglalkoztatás fenntartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon szállodaipari és egyéb turisztikai szálláshelyeket kínáló vállalkozások munkavállalói számára, amelyek teljes mértékben felfüggesztették a működést, vagy amelyek árbevétele több mint 55 %-kal csökkent.
- (10) Az „előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer” a foglalkoztatás fenntartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon vállalkozások munkavállalói számára, amelyeknek árbevétele legalább 55 %-kal csökken.
- (11) Ezenkívül a 2020. augusztus 6-i ciprusi kérelemben említett, „Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világválságban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszere” elnevezésű intézkedés támogatásokat vezet be a legfeljebb 50 alkalmazottat foglalkoztató mikro- és kisvállalkozások, valamint az önfoglalkoztatók számára. A kérelemben csak azon kiadások összegei szerepelnek, amelyek önfoglalkoztatók vagy egyszemélyes társaságok támogatásával kapcsolatosak. Ezek a támogatások átalányösszegű támogatást biztosítanak a kisvállalkozások és az önfoglalkoztatók működési költségeinek fedezéséhez. A támogatási rendszer az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel célja az önfoglalkoztatók vagy hasonló munkavállalói kategóriák jövedelemcsökkenéssel vagy jövedelemkieséssel szembeni védelme.
- (12) Végezetül a „betegségbiztosítási rendszer” bérkompenzációt biztosít a magánszektorbeli alkalmazottaknak és az önfoglalkoztatóknak, amennyiben az egészségügyi minisztérium által közzétett jegyzék szerinti kiszolgáltattott személynek minősülnek, a hatóságok karanténba helyezték őket, vagy megfertőződtek a Covid19-vírussal.
- (13) Ciprus teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Ciprus megfelelő bizonyítékokat nyújtott be a Bizottsághoz arra vonatkozóan, hogy 2020. február 1-je óta 479 070 000 EUR-val növekedtek a tényleges és tervezett közkiadásai a következőkhöz közvetlenül kapcsolódó összegek emelkedése miatt: különleges szabadság szülők számára, a működésük részleges és teljes felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszer, az önfoglalkoztatókra vonatkozó különleges rendszer, a szállodai egységekre és a turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszer, az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer, az előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer, valamint a mikro- és kisvállalkozásokat és az önfoglalkoztatókat támogató rendszer. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel az új intézkedések a ciprusi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik.
- (14) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a ciprusi hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 6-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-világválsággal kapcsolatos egészségügyi intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (15) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Ciprus segítséget kapjon a Covid19-világválság okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.

- (16) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (17) Ciprusnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (18) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Ciprus meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Ciprus teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

- (1) Az Unió Ciprus rendelkezésére bocsát legfeljebb 479 070 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.
- (2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.
- (3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Ciprus rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.
- (4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.
- (5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Ciprus viseli.
- (6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Ciprus a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „127/148/151/184/192/212/213/235/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti különleges szabadság szülők számára;
- b) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „131/148/151/188/212/213/239/2020. sz. és a 151/187/212/213/238/243/273/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, a működésük részleges és teljes felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszer;
- c) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „129/148/151/186/213/237/322/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, önfoglalkoztatókra vonatkozó különleges rendszer;
- d) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „269/317/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, szállodai egységekre és a turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszer;
- e) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „270/318/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer;

- f) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „272/320/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, az előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer;
- g) a „Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világjárványban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszere” szerinti támogatási rendszer mikro- és kisvállalkozások, valamint önfoglalkoztatók számára – a kiadások azon részére vonatkozóan, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;
- h) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „128/148/151/185/212/236/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti betegségbiztosítási rendszer.

4. cikk

Ciprus 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1345 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Cseh Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 7-én a Cseh Köztársaság pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Cseh Köztársaság által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy a Cseh Köztársaság államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 6,7 %-a, illetve 38,7 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint a Cseh Köztársaság GDP-je 2020-ban várhatóan 7,8 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében a Cseh Köztársaságban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ez a Cseh Köztársaság közkiadásainak hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett az „Antivirus” programként ismert csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszer (és annak „A” és „B” opciója), a nem bérjellegű munkaerőköltségeket célzó hasonló intézkedések (az „Antivirus” program „C” opciója), valamint az önfoglalkoztatók számára nyújtott támogatás tekintetében, a (4)–(8) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint.
- (4) Konkrétabban, a Cseh Köztársaság 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „2020. március 31-i 353. számú módosított kormányhatározat” – amelynek jogalapja „a foglalkoztatásról szóló, 435/2004. számú módosított törvény” 120. cikke – vezette be az „Antivirus” program „A” és „B” opcióját. Az említett intézkedések célja azon magánszektorbeli munkáltatók bérköltségeinek részleges kompenzálása, akik kénytelenek felfüggeszteni vagy jelentősen csökkenteni gazdasági tevékenységüket a hatóságok intézkedéseinek közvetlen következményeként („A” opció), vagy közvetve a világjárvány kedvezőtlen gazdasági hatásai miatt („B” opció), például ha a munkavállalók az utazási korlátozások miatt nem képesek dolgozni. Az „A” opció keretében az állami hozzájárulás a kifizetett kompenzációs bérek 80 %-át fedezi, de munkavállalónként és havonta nem haladhatja meg a 39 000 CZK-t. A „B” opció keretében az állami hozzájárulás a kifizetett kompenzációs bérek 60 %-át teszi ki, de munkavállalónként és havonta nem haladhatja meg a 29 000 CZK-t. A rendszer előnyeiből részesülő munkavállalókat a munkáltató a rendszerben való részvételének időszaka alatt nem bocsáthatja el. Az intézkedések 2020. március 12-től október 31-ig tartanak ⁽²⁾.
- (5) Ezenkívül a hatóságok a Cseh Köztársaság 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „300/2020. számú törvény” és „187/2006.” számú törvény ⁽³⁾ alapján bevezették az „Antivirus” program „C” opcióját. Ez csökkenti az olyan (legfeljebb 50 munkavállalót foglalkoztató) kisvállalkozások nem bérjellegű munkaerőköltségeit (például a munkáltató által fizetett társadalombiztosítási járulékok), amelyek a foglalkoztatást és a bérköltségeket a 2020.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ Ugyanakkor az (1) preambulumbekkezdésben említett 2020. augusztus 7-i kérelem kizárólag a 2020. augusztus 31-én lejáró időszakra vonatkozó támogatáshoz kapcsolódó közkiadásokat foglalja magában.

⁽³⁾ 300/2020. számú módosított törvény az egyes munkáltatók mint adófizetők által fizetett társadalombiztosítási és állami foglalkoztatási járulékoknak a 2020. évi járvány alatt bevezetett sürgősségi intézkedésekkel kapcsolatban való elengedéséről, továbbá az egészségbiztosításról szóló 187/2006. számú törvény módosításáról.

március végi, illetve a 2020. márciusi szint legalább 90 %-ának megfelelő szinten tartják. A kérelem az intézkedésre fordított összes kiadásnak csak 90 %-ára vonatkozik annak biztosítása érdekében, hogy a támogatásból a foglalkoztatás fenntartására irányuló kiadásokat fedezzék. A számítás alapja nem haladhatja meg a Cseh Köztársaságban érvényes bruttó átlagbér 150 %-át. A támogatás a 2020. júniustól augusztusig tartó időszak egy részére vagy egészére nyújtható.

- (6) A Cseh Köztársaság 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, a „159/2020. számú törvénnyel” (*) bevezetett „Pětadvacítka” program személyenként és naptári naponként 500 CZK kompenzációs kedvezményt biztosít a kedvezményi időszak alatt azon önfoglalkoztatók számára, akik a Covid19 miatti népegészségügyi kockázatok vagy a hatóságok által hozott válságkezelési intézkedések miatt kénytelenek voltak gazdasági tevékenységüket felfüggeszteni vagy az üzletmenet rendes ingadozásán túlmenően jelentősen csökkenteni. A program két kedvezményi időszakra oszlik: 2020. március 12-től április 30-ig, valamint 2020. május 1-jétől június 8-ig. A kompenzációs kedvezmény állami bevételekről történő lemondást jelent, amely az (EU) 2020/672 rendelet végrehajtása céljából a közkiadásokkal egyenértékűnek tekinthető.
- (7) A Cseh Köztársaság 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „136/2020. számú törvény” (a társadalombiztosítás tekintetében) és „134/2020. számú törvény” (az egészségbiztosítás tekintetében) alapján a hatóságok részleges mentességet vezettek be a társadalombiztosítási és az egészségbiztosítási járulékok megfizetése alól azon önfoglalkoztatók tekintetében, akik/amelyek a támogatás nyújtása során folytatják tevékenységüket. Az állam vállalja, hogy 2020 márciusa és augusztusa között havonta befizeti a megfelelő hozzájárulást. Az elengedett összeg felső határa a jogszabályban meghatározott szint.
- (8) Végezetül a Cseh Köztársaság 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „2020. március 19-i 262. számú, március 26-i 311. számú, március 31-i 354. számú, május 4-i 514. számú és május 18-i 552. számú kormányhatározat” alapján, valamint „a költségvetési szabályokról szóló, 218/2000. számú módosított törvény” 14. cikke (az elsődleges mezőgazdasági és erdészeti termelésben dolgozó önfoglalkoztatók tekintetében), továbbá „a kvk-k támogatásáról szóló, 47/2002. számú módosított törvény” 3. cikkének h) pontja (az összes többi önfoglalkoztató tekintetében) alapján a hatóságok bevezették az önfoglalkoztatók számára elérhető „gondozási támogatást”. Ez az intézkedés az önfoglalkoztatók által a gyermekgondozási és szociális ellátó létesítmények bezárása miatt a gyermekek vagy gondozásra szoruló személyek gondozása kapcsán elszenvedett jövedelemkiesést kompenzálja. A támogatás napi összege 2020 márciusa tekintetében 424 CZK, a 2020 áprilistól júniusig tartó időszak tekintetében pedig 500 CZK. A támogatás a 2020. március 12-től június 30-ig tartó időszak egy részére vagy egészére nyújtható.
- (9) A Cseh Köztársaság teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. A Cseh Köztársaság megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 2 940 446 745 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel az új intézkedések a cseh köztársaságbeli vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. A Cseh Köztársaság a megnövekedett összegű kiadásokból 940 446 745 EUR-t uniós forrásokból és saját forrásokból kíván finanszírozni.
- (10) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a Cseh Köztársaság hatóságaival, és ellenőrizte a 2020. augusztus 7-i kérelemben említett, csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (11) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy a Cseh Köztársaság segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (12) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikkében lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (13) A Cseh Köztársaságnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.

(*) A SARS-CoV-2 koronavírus előfordulásával kapcsolatos válságintézkedésekhez kapcsolódó kompenzációs kedvezményről szóló, 159/2020. számú módosított törvény.

- (14) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette a Cseh Köztársaság meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Cseh Köztársaság teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

(1) Az Unió a Cseh Köztársaság rendelkezésére bocsát legfeljebb 2 000 000 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.

(3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja a Cseh Köztársaság rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfelelően az (1) bekezdésben említetteknek.

(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.

(5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat a Cseh Köztársaság viseli.

(6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

A Cseh Köztársaság a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a „2020. március 31-i 353. számú módosított kormányhatározat” – amelynek jogalapja „a foglalkoztatásról szóló, 435/2004. számú módosított törvény” 120. cikke – szerinti „Antivirus” program;
- b) az „Antivirus” programnak a „300/2020. számú törvény” szerinti „C” opciója;
- c) a „159/2020. számú törvény” szerinti „Pétadvacítka” program;
- d) részleges mentesség az önfoglalkoztatók által fizetendő társadalombiztosítási és egészségbiztosítási járulékok megfizetése alól a „136/2020. számú törvény” (a társadalombiztosítás tekintetében), illetve a „134/2020. számú törvény” (az egészségbiztosítás tekintetében) alapján;
- e) a „2020. március 19-i 262. számú, a március 26-i 311. számú, a március 31-i 354. számú, a május 4-i 514. számú és a május 18-i 552. számú kormányhatározat”, valamint „a költségvetési szabályokról szóló, 218/2000. számú módosított törvény” 14. cikke (az elsődleges mezőgazdasági és erdészeti termelésben dolgozó önfoglalkoztatók tekintetében), továbbá a „kkv-k támogatásáról szóló, 47/2002. számú módosított törvény” 3. cikkének h) pontja (az összes többi önfoglalkoztató tekintetében) szerinti „gondozási támogatás” az önfoglalkoztatók számára.

4. cikk

A Cseh Köztársaság 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Cseh Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1346 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Görög Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 6-án Görögország pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-járvány és a Görögország által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Görögország államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 6,4 %-a, illetve 196,4 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Görögország GDP-je 2020-ban várhatóan 9 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-járvány következtében Görögországban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ez Görögország közkiadásainak hirtelen és súlyos emelkedéséhez vezetett a (4)–(8) preambulumbekkezdésben ismertetett következő intézkedések összefüggésében: azon magánszektorbeli munkavállalóknak nyújtott különleges juttatás, akiknek a munkaszerződését a válság miatt felfüggesztették, társadalombiztosítási költségeik fedezése a felfüggesztés időszakában, az önfoglalkoztatóknak nyújtott különleges juttatás, a csökkentett munkaidős foglalkoztatás, valamint a szolgáltatási ágazatban működő szezonális forgalmú vállalkozások munkavállalói után fizetendő munkáltatói társadalombiztosítási járulékok fedezése.
- (4) Konkrétan, a Görögország 2020. augusztus 6-i kérelmében említett 2020. március 14-i jogi aktus ⁽²⁾ szerint különleges juttatást kapnak azok a magánszektorbeli munkavállalók, akiknek a munkaszerződését felfüggesztették. Az intézkedés célja az alkalmazottak védelme azoknál a vállalkozásoknál, amelyek hatósági utasításra felfüggesztették tevékenységüket vagy a Covid19-világjárvány által súlyosan érintett gazdasági ágazatban működnek. Az intézkedés keretében havonta 534 EUR összegű különleges juttatást kapnak azok a munkavállalók, akiknek a munkaszerződését 2020. március közepétől felfüggesztették. A támogatásra való jogosultság előfeltétele, hogy a munkáltató a munkaszerződés felfüggesztésének időtartamával megegyező ideig fenntartsa ugyanazt az alkalmazotti létszámot (tehát fenntartsa valamennyi alkalmazottja munkaviszonyát).
- (5) A hatóságok bevezették továbbá a (4) preambulumbekkezdésben említett különleges juttatásban részesülő munkavállalók társadalombiztosítási költségeinek állami finanszírozását. A támogatásra való jogosultság előfeltétele, hogy a munkáltató a munkaszerződés felfüggesztésének időtartamával megegyező ideig fenntartsa ugyanazt az alkalmazotti létszámot (tehát fenntartsa valamennyi alkalmazottja munkaviszonyát).
- (6) A Görögország 2020. augusztus 6-i kérelmében említett 2020. március 20-i jogi aktus ⁽³⁾ bevezette az önfoglalkoztatóknak (közgazdászok, könyvelők, mérnökök, ügyvédek, orvosok, tanárok és kutatók) nyújtandó különleges juttatást. A támogatás 600 EUR összegű – 2020. áprilisban vagy júniusban folyósított – egyszeri különleges juttatást jelent az önfoglalkoztatók számára.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A 4682/2020. számú törvény 3. cikkével (Kormányzati Közlöny „A”, 76. szám) megerősített 2020. március 14-i jogi aktus (Kormányzati Közlöny „A”, 64. szám), a 12998/232. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 1078. szám, 2020. március 28.), a 2020. április 22-i 16073/287. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 1547., 2020. április 22.), a 2020. május 8-i 17788/346. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 1779., 2020. május 10.) és a 23102/477/2020. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 2268., 2020. június 13.).

⁽³⁾ A 4683/2020. számú törvény 1. cikkével (Kormányzati Közlöny „A”, 83. szám) megerősített 2020. március 20-i jogi aktus (Kormányzati Közlöny „A”, 68. szám).

- (7) A Görögország 2020. augusztus 6-i kérelmében említett 4690/2020. számú törvény⁽⁴⁾ alapján bevezetésre került a 2020. június 15. és 2020. október 15. között valamennyi vállalkozásnál alkalmazandó csökkentett munkaidős foglalkoztatás, amely a légiközlekedési ágazatban 2020 végéig meghosszabbítható. Azok a vállalkozások támogathatók, amelyek árbevétele legalább 20 %-kal csökkent; az intézkedés keretében a munkavállalók heti munkaóráinak száma csökkenthető legfeljebb 50 %-kal, azzal a feltétellel, hogy munkaviszonyukat fenn kell tartani. 2020. június 15. és 2020. június 30. között a le nem dolgozott munkaórákra vonatkozóan az állam fedezi a munkavállalók nettó jövedelmének 60 %-át, valamint a munkáltatói társadalombiztosítási járulék 60 %-át. 2020. július 1-től a munkavállalók le nem dolgozott munkaórái után fizetendő nettó jövedelem 60 %-a mellett az állam fedezi a le nem dolgozott munkaórák után fizetendő munkavállalói és munkáltatói társadalombiztosítási járulék 100 %-át.
- (8) Végül, a Görögország által 2020. augusztus 6-án benyújtott kérelemben említett 4714/2020. számú törvény⁽⁵⁾ alapján az állam fedezi a szezonális forgalmú vállalkozások munkavállalói után fizetendő munkáltatói társadalombiztosítási járulékokat. A támogatás a szolgáltatási ágazatban működő szezonális forgalmú vállalkozásokra irányul, nevezetesen azokra, amelyek árbevételének 50 %-a a 2019-es adatok alapján a harmadik negyedévben folyt be, és célja a 2020. júliusi, augusztusi és szeptemberi munkáltatói társadalombiztosítási járulék fedezése, feltétele pedig, hogy a munkáltatóknak fenn kell tartaniuk a 2020. június 30-i alkalmazotti létszámot.
- (9) Görögország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Görögország megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 2 728 000 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan új intézkedésekhez kapcsolódik, amelyek a görögországi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik.
- (10) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a görög hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 6-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (11) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Görögország segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (12) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (13) Görögországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (14) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Görögország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Görögország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

(1) Az Unió Görögország rendelkezésére bocsát legfeljebb 2 728 000 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

⁽⁴⁾ A 4714/2020. számú törvény 122. és 123. cikkével (Kormányzati Közlöny „A”, 148. szám) megerősített 4690/2020. számú törvény (Kormányzati Közlöny „A”, 104. szám), a 23103/478. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 2274., 2020. június 14.) és a 32085/1771. számú miniszteri határozat.

⁽⁵⁾ A 32085/1771. számú miniszteri határozattal megerősített 4714/2020. számú törvény (Kormányzati Közlöny „A” 148. szám).

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.

(3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Görögország rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.

(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.

(5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről díjakat, költségeket és kiadásokat Görögország viseli.

(6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Görögország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a 2020. március 14-i jogi aktus 13. cikkének megfelelően azon munkavállalók számára biztosított különleges juttatás, akiknek a munkaszerződésüket felfüggesztették;
- b) a 2020. március 14-i jogi aktus 13. cikkének megfelelően az e cikk a) pontjában említett támogatásban részesülő munkavállalók társadalombiztosítási költségeinek fedezése;
- c) a 2020. március 20-i jogi aktus 8. cikkének megfelelően az önfoglalkoztatók számára biztosított különleges juttatás;
- d) a 4690/2020. számú törvény 31. cikkének megfelelően a csökkentett munkaidős foglalkoztatás;
- e) a 4714/2020. számú törvény 123. cikkének megfelelően a szolgáltatási ágazatban működő szezonális forgalmú vállalkozások munkavállalói után fizetendő munkáltatói társadalombiztosítási járulékok.

4. cikk

Görögország 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Görög Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1347 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Spanyol Királyságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatokot mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 3-án Spanyolország pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Spanyolország által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Spanyolország államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 10,1 %-a, illetve 115,6 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Spanyolország GDP-je 2020-ban várhatóan 10,9 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Spanyolországban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ez Spanyolország közkiadásainak hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett a (4)–(9) preambulumbekkezdésben ismertetett következő intézkedések összefüggésében: a csökkentett munkaidős foglalkoztatás, a különösen az önfoglalkoztatókra és az idegenforgalmi ágazat munkavállalóira vonatkozó hasonló intézkedések, továbbá az egészségügyi vonatkozású intézkedések.
- (4) Konkrétan a Spanyolország 2020. augusztus 3-i kérelmében említett „8/2020. sz. királyi törvényerejű rendelet”, „11/2020. sz. királyi törvényerejű rendelet” és „24/2020. sz. királyi törvényerejű rendelet” a munkavállalói alapilletmény legfeljebb 70 százalékát kitevő bérkompenzációt vezetett be az „ERTE” („*Expediente de Regulación Temporal de Empleo*”) csökkentett munkaidős foglalkoztatás keretében kényszerszabadságra küldött munkavállalók számára. A kompenzáció felső határa legfeljebb havi 1 098,09 EUR, amely a kedvezményezett eltartott gyermekeinek számától függően havi 1 254,96 EUR-ra, illetve havi 1 411,83 EUR-ra növelhető.
- (5) A hatóságok emellett teljes vagy részleges mentességet vezettek be a társadalombiztosítási járulék alól a munkáltató méretétől és az év hónapjától függően, az „ERTE”-ben részt vevő munkavállalók tekintetében. A mentesség állami bevételekről történő lemondást jelent, amely az (EU) 2020/672 rendelet végrehajtása céljából a közkiadásokkal egyenértékűnek tekinthető.
- (6) Az önfoglalkoztatók számára a hatóságok bevezették a „tevékenység megszüntetése” (azaz az önfoglalkoztatás teljes vagy részleges felfüggesztése) esetén nyújtott ellátást, és a kapcsolódó mentességeket a társadalombiztosítási járulék alól. Az intézkedés havi kifizetéseket biztosít arra az időszakra, amikor a vállalkozásokat zárva kell tartani, vagy nyitva tartásuk esetén akkor, ha árbevételük több mint 75 %-kal csökkent.
- (7) A Spanyolország 2020. augusztus 3-i kérelmében említett „15/2020. sz. királyi törvényerejű rendelet” és a „8/2020. sz. királyi törvényerejű rendelet” alapján az „ERTE”-ben részt vevő munkavállalók tekintetében ellátásokból és társadalombiztosítási járulékok alóli mentességből álló különleges támogatási intézkedéseket vezettek be azon „állandó idegymunkások” számára is, akik a Covid19-világjárvány miatt a tervezett időpontokban nem tudtak visszatérni tevékenységükhöz.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

- (8) A Spanyolország 2020. augusztus 3-i kérelmében említett „8/2019. sz. királyi törvényerejű rendelet”, „12/2019. sz. királyi törvényerejű rendelet”, „7/2020. sz. királyi törvényerejű rendelet” és „25/2020. sz. királyi törvényerejű rendelet” bevezette a munkáltatók mentességét (50 %-ban) a társadalombiztosítási járulékok megfizetése alól a szükségállapot alatt és azt követően „az idegenforgalmi ágazatban a foglalkoztatás megőrzésének” támogatása érdekében, fenntartva ugyanakkor a munkavállalók különböző kategóriái esetében a szociális védelem minimális szintjét. A teljes havi kiadások átlaga és azon személyek száma alapján, akikre a vállalkozások támogatást kaptak, az egy főre jutó átlagos havi kiadás megközelítőleg 192 EUR.
- (9) Végezetül Spanyolország kibővítette a Covid19 miatt távol lévő (megelőző elkülönítés alatt lévő vagy fertőzött) munkavállalók számára nyújtott egészségügyi ellátást, a Spanyolország 2020. augusztus 3-i kérelmében említett „6/2020. sz. királyi törvényerejű rendelet” és „13/2020. sz. királyi törvényerejű rendelet” alapján. Az intézkedés hasonló a munkabalesetekre vonatkozó rendszerhez (azaz az ellátások nagyvonalúbbak és azokat a társadalombiztosítási alap a távollét első napjától kezdve fizeti), és az ellátások felső határa az alapilletmény 75 %-a.
- (10) Spanyolország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Spanyolország megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 23 803 573 600 EUR-val emelkedtek. Az „ERTE” csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és a konkrétan az önfoglalkoztatókra és az idegenforgalmi ágazat munkavállalóira irányuló hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó nagyobb összeg hirtelen és nagymértékű kiadásnövekedést jelent, amely annak következménye, hogy Spanyolországban az említett rendszerek által lefedett kedvezményezett száma és a kapcsolódó ellátások nagyságrendje szinte azonnal és példa nélküli mértékben megnövekedett. Spanyolország a megnövekedett összegű kiadásokból 1 660 000 000 EUR-t uniós forrásokból kíván finanszírozni.
- (11) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a spanyol hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 3-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos releváns egészségügyi vonatkozású intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (12) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Spanyolország segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (13) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (14) Spanyolorzágnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy Spanyolországban milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (15) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Spanyolország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett pénzügyi támogatás iránti kérelmeket. Mindenekelőtt úgy állapították meg a hitel összegét, hogy biztosított legyen a hitelfortfólióra alkalmazandó prudenciális szabályoknak való megfelelés az (EU) 2020/672 rendeletben meghatározottak szerint,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Spanyolország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

- (1) Az Unió Spanyolország rendelkezésére bocsát legfeljebb 21 324 820 449 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.
- (2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.

(3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb tíz részletben bocsátja Spanyolország rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.

(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.

(5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyesrészetek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Spanyolország viseli.

(6) A részetek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Spanyolország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a munkavállalók „ERTE” („*Expediente de Regulación Temporal de Empleo*”) csökkentett munkaidős foglalkoztatása a március 17-i 8/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (II. fejezet, 22–28. cikk), a május 12-i 18/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben és a június 26-i 24/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (1–7. cikk) előírtak szerint;
- b) az ERTE alá tartozó munkavállalók társadalombiztosítási járulékára vonatkozó rendkívüli intézkedések a március 17-i 8/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (II. fejezet, 22–28. cikk), a május 12-i 18/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (1–4. cikk) és a június 26-i 24/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (I. fejezet, 4. cikk és a további 1. rendelkezés) előírtak szerint;
- c) a „tevékenység megszüntetése” esetén nyújtott ellátás és a kapcsolódó mentességek a társadalombiztosítási járulék alól a március 17-i 8/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletnek (17. cikk) a március 31-i 11/2020. sz. királyi törvényerejű rendelettel (1.8. végleges rendelkezés), valamint a június 26-i 24/2020. sz. királyi törvényerejű rendelettel (8., 9. és 10. cikk) módosított változatában előírtak szerint;
- d) az „állandó idénymunkások” támogatási rendszere az április 21-i 15/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (8. végleges rendelkezés) és a „20/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben” (24. cikk) e munkásokra előírtak szerint;
- e) a munkáltatók részleges mentessége a társadalombiztosítási járulékok megfizetése alól „az idegenforgalmi ágazatban a foglalkoztatás megőrzésének” támogatása érdekében, a március 8-i 8/2019. sz. királyi törvényerejű rendeletben, az október 11-i 12/2019. sz. királyi törvényerejű rendeletben, a március 12-i 7/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (13. cikk) és a 25/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (4. végleges rendelkezés) előírtak szerint;
- f) a Covid19 miatt távol lévő munkavállalók számára nyújtott egészségügyi vonatkozású ellátás a március 10-i 6/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (5. cikk) és az április 7-i 13/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (1. végleges rendelkezés), valamint az augusztus 4-i 27/2020. sz. királyi törvényerejű rendeletben (10. végleges rendelkezés) előírtak szerint.

4. cikk

Spanyolország 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Spanyol Királyság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1348 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Horvát Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 6-án Horvátország pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-járvány és a Horvátország által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Horvátország államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 7,1 %-a, illetve 88,6 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Horvátország GDP-je 2020-ban várhatóan 10,8 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-járvány következtében Horvátországban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ez Horvátországban a (4) és (5) preambulumbekkezdésben ismertetteknek megfelelően a közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett a Covid19 által érintett ágazatokban biztosított munkahely-megőrzési támogatások, valamint a csökkentett munkaidőhöz nyújtott támogatás összefüggésében.
- (4) Konkrétan, a Horvátország 2020. augusztus 6-i kérelmében említett „munkaerőpiaci törvény” ⁽²⁾ alapján a horvát munkaügyi hivatal egy olyan intézkedés bevezetéséről határozott ⁽³⁾, amely a (2020 márciusa és májusa közötti időszakban 20 %-os, illetve 2020 júniusában 50 %-os) bevételecsökkentéssel érintett vállalkozások esetében társfinanszírozást biztosít a munkavállalók béréhez, azzal a feltétellel, hogy munkaviszonyuk nem szűnik meg. A támogatás összegét 2020 márciusára vonatkozóan teljes munkaidős alkalmazottanként 3 250,00 HRK-ban rögzítették, 2020 áprilisára, májusára és júniusára vonatkozóan pedig teljes munkaidős alkalmazottanként 4 000 HRK-ban rögzítették a támogatás havi összegét.
- (5) A „munkaerőpiaci törvény” alapján a horvát munkaügyi hivatal egy olyan intézkedés bevezetéséről is határozott ⁽⁴⁾, amely támogatást nyújt a munkaidő átmeneti csökkentése esetén a 2020 júniusa és decembere közötti időszakban azon – bármely ágazatban működő – vállalkozások számára, amelyek legalább 10 főt foglalkoztatnak, azzal a feltétellel, hogy a munkaviszony nem szűnik meg. Az intézkedés keretében havonta és munkavállalónként legfeljebb 2 000 HRK támogatás nyújtható.
- (6) Horvátország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Horvátország megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 1 381 780 800 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen és nagymértékű növekedést jelent Horvátországban az említett intézkedések által lefedett munkavállalók számának és a kapcsolódó kiadások nagyságrendjének szinte azonnali és példa nélküli megnövekedése miatt. Horvátország a megnövekedett összegű kiadásokból 210 000 000 EUR-t uniós forrásokból, 151 180 800 EUR-t pedig saját forrásokból kíván finanszírozni.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.⁽²⁾ OG 118/18, 32/20.⁽³⁾ A 2020. március 20-án elfogadott és 2020. március 25-én, április 7-én, április 9-én, május 6-án, május 28-án, június 18-án, június 25-én, július 10-én és július 29-én módosított határozat. A határozatok elérhetősége: https://www.hzz.hr/o-hzz/upravno-vijece/upravno-vijece_sjednice-2020.php⁽⁴⁾ A 2020. június 29-én elfogadott és 2020. július 10-én módosított határozat, elérhetősége: https://www.hzz.hr/o-hzz/upravno-vijece/upravno-vijece_sjednice-2020.php

- (7) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a horvát hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 6-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (8) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Horvátország segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (9) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (10) Horvátországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy Horvátországban milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (11) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Horvátország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Horvátország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

- (1) Az Unió Horvátország rendelkezésére bocsát legfeljebb 1 020 600 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.
- (2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.
- (3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Horvátország rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.
- (4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.
- (5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Horvátország viseli.
- (6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Horvátország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a Covid19 által érintett ágazatokban a munkahelyek megőrzéséhez nyújtott támogatások, a horvát munkaügyi hivatalnak a „munkaerőpiaci törvény” 35. és 36. cikke alapján elfogadott, „2020. márius 20-i munkaügyi hivatali határozatában” (későbbi módosításaival együtt) előírtak szerint; valamint
- b) a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz nyújtott támogatás, a horvát munkaügyi hivatalnak a „munkaerőpiaci törvény” 35. és 36. cikke alapján elfogadott, „2020. június 29-i munkaügyi hivatali határozatában” (későbbi módosításaival együtt) előírtak szerint.

4. cikk

Horvátország 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Horvát Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1349 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján az Olasz Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 7-én Olaszország pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-járvány és az Olaszország által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Olaszország államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 11,1 %-a, illetve 158,9 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Olaszország GDP-je 2020-ban várhatóan 11,2 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-járvány következtében Olaszországban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez a (4)–(10) preambulumbekkezdésben ismertetettek szerint a munkavállalók csökkentett munkaidős rendszerei, az önfoglalkoztatóknak, a mezőgazdaságban határozott időre alkalmazott munkavállalóknak, a szórakoztatóiparban dolgozóknak, a sportegyesületek munkatársainak, a háztartási alkalmazottaknak és a behívásos munkavállalóknak nyújtott juttatások, a gyermekfelügyelet igénybevételét lehetővé tevő utalványok, a kiegészítő szülői szabadság és rokkantsági szabadság alatti ellátások, az önfoglalkoztatóknak és egyéni vállalkozásoknak nyújtott vissza nem térítendő támogatások, valamint a népegészségügyi intézkedéseket támogató adójóváírások tekintetében Olaszország közkiadásainak hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) Az Olaszország 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „18/2020. számú törvényerejű rendelet” ⁽²⁾ és „34/2020. számú törvényerejű rendelet” ⁽³⁾ szolgált alapul számos, a Covid19-járvány következményeinek kezelését célzó intézkedés bevezetéséhez, többek között a meglévő csökkentett munkaidős foglalkoztatás kibővítéséhez („*Cassa integrazione guadagni*”). Az intézkedés a Covid19 miatt teljesen vagy részben bezárt vállalkozások munkavállalói – akiknek munkaszerződése fennmarad – szokásos bérének 80 %-át fedezi legfeljebb 18 hétig a 2020. február 23-tól 2020. október 31-ig terjedő időszakban.
- (5) A hatóságok 600 EUR összegű juttatást vezettek be 2020. március és április hónapjára az önfoglalkoztatók és a szabadúszók számára. Azok a szabadúszók, akiknek 2020 márciusában és áprilisában az előző év azonos időszakához képest legalább 33 %-kal csökkent a jövedelme, további 1 000 EUR juttatásra jogosultak 2020 májusára vonatkozóan. 2020 márciusára további 600 EUR juttatást kapnak azok az önfoglalkoztatók és szabadúszók, akik kötelező magán-társadalombiztosítási intézménynél regisztráltak.
- (6) A hatóságok a Covid19-járvány által hátrányosan érintett konkrét szakmákat célzó különböző intézkedéseket vezettek be. Ezen intézkedések közé tartozik a határozott időre alkalmazott mezőgazdasági munkavállalók számára havi 600 EUR juttatás 2020. március, és 500 EUR juttatás 2020. április hónapjára vonatkozóan; a (legfeljebb 50 000 EUR éves jövedelemmel rendelkező) szórakoztatóipari dolgozók számára havi 600 EUR juttatás 2020. március, április és május hónapjára vonatkozóan; havi 600 EUR juttatás 2020. március, április és május hónapjára a sportegyesületek munkatársai számára; havi 600 EUR juttatás a behívásos munkavállalók számára 2020. március, április és május hónapjára vonatkozóan, valamint 500 EUR juttatás a háztartási alkalmazottak számára 2020. április és május hónapjára vonatkozóan.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.⁽²⁾ A 27/2020. számú törvénybe emelt 18/2020. számú törvényerejű rendelet.⁽³⁾ A 77/2020. számú törvénybe emelt 34/2020. számú törvényerejű rendelet.

- (7) A hatóságok a koragyermekkori nevelési szolgáltatások és az iskolák bezárása következményeinek kezelése céljából két intézkedést is bevezettek, a 2020. március 5-től 2020. augusztus 31-ig terjedő időszakban legfeljebb 30 nap szülői szabadság alatti, a jövedelem 50 %-át kitevő pénzbeli ellátás formájában a legfeljebb 12 éves gyermeket (vagy fogyatékossgal élő és még iskolába járó 12 év feletti gyermeket) nevelő munkavállalók vagy önfoglalkoztatók számára, továbbá a szülői szabadság alatti pénzbeli ellátás alternatívájaként legfeljebb 2 000 EUR értékű, ugyanezen időszakra érvényes, gyermekfelügyelet igénybevételét lehetővé tevő utalványok formájában. Ezek az intézkedések az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthetők, mivel jövedelemtámogatást nyújtanak a munkavállalóknak és önfoglalkoztatóknak, amely segít az iskolák zárva tartása alatti gyermekgondozás költségeinek fedezésében, így segít a szülőknek is a munkájuk folytatásában, és nem kerül veszélybe a munkaviszonyuk.
- (8) A hatóságok továbbá a súlyos fogyatékossgal élő, vagy a súlyos fogyatékossgal élő hozzátartozóval rendelkező munkavállalók esetében kiegészítő rokkantsági szabadság alatti ellátást vezettek be legfeljebb 12 napig a 2020. március 1-jétől 2020. április 30-ig terjedő időszakban, és további 12 napig a 2020. május 1-jétől 2020. június 30-ig terjedő időszakban. Ez azon meglévő rendszer kibővítése, amely alapján a munkavállaló havonta három nap rokkantsági szabadságra jogosult.
- (9) Az önfoglalkoztatók és az egyéni vállalkozások számára vissza nem térítendő támogatásokat vezettek be. A vissza nem térítendő támogatás összegét a 2020. áprilisában 2019. áprilisához viszonyítva elszenvedett árbevétel-csökkenés figyelembevételével számítják ki (legalább 1 000 EUR-s összegtől az árbevétel-csökkenés legfeljebb 20 %-át kitevő összegig terjed).
- (10) Végül, a hatóságok két egészségügyi vonatkozású intézkedést vezettek be, a munkahely biztonságának javításával kapcsolatos költségek 60 %-át kitevő új ideiglenes adójóváírást (legfeljebb 80 000 EUR-ig), valamint a kisvállalkozások, a hivatali helyiségek és a nonprofit intézmények fertőtlenítésével, továbbá védőeszközök beszerzésével kapcsolatos költségek 60 %-át kitevő új ideiglenes adójóváírást (legfeljebb 60 000 EUR-ig). Mivel az adójóváírás állami bevételekről történő lemondást jelent, a közkiadásokkal egyenértékűnek tekinthető.
- (11) Olaszország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Olaszország megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy 2020. február 1-je óta 28 811 965 628 EUR-val növekedtek a tényleges és tervezett közkiadások a következőkhöz közvetlenül kapcsolódó összegek emelkedése miatt: a munkavállalók csökkentett munkaidős rendszerei, az önfoglalkoztatóknak, a mezőgazdaságban határozott időre alkalmazott munkavállalóknak, a szórakoztatóiparban dolgozóknak, a sportegyesületek munkatársainak, a háztartási alkalmazottaknak és a behívásos munkavállalóknak nyújtott juttatások, a gyermekfelügyelet igénybevételét lehetővé tevő utalványok, a kiegészítő szülői szabadság és rokkantsági szabadság alatti ellátások, valamint az önfoglalkoztatóknak és egyéni vállalkozásoknak nyújtott vissza nem térítendő támogatások. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan új és kibővített meglévő intézkedésekhez kapcsolódik, amelyek az olaszországi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Olaszország a megnövekedett összegű kiadásokból 320 000 000 EUR-t uniós forrásokból kíván finanszírozni.
- (12) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált az olasz hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 7-i kérelemben említett, a Covid19-járvánnyal kapcsolatos csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint a releváns egészségügyi vonatkozású intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (13) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Olaszország segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (14) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (15) Olaszországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (16) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Olaszország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett pénzügyi támogatás iránti kérelmeket. Mindenekelőtt úgy állapították meg a hitel összegét, hogy biztosított legyen a hitelporfólióra alkalmazandó prudenciális szabályoknak való megfelelés az (EU) 2020/672 rendeletben meghatározottak szerint,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Olaszország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

(1) Az Unió Olaszország rendelkezésére bocsát legfeljebb 27 438 486 464 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.

(3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb tíz részletben bocsátja Olaszország rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.

(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.

(5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Olaszország viseli.

(6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Olaszország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a munkavállalók meglévő csökkentett munkaidős foglalkoztatásának kibővítése („*Cassa integrazione guadagni*”) a 27/2020. sz. törvénybe emelt 18/2020. sz. törvényerejű rendelet 19–22. cikkében, és a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 68–71. cikkében előírtak szerint;
- b) az önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatás a 27/2020. sz. törvénybe emelt 18/2020. sz. törvényerejű rendelet 27., 28. és 44. cikkében, és a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 84. cikkében előírtak szerint;
- c) a határozott időre alkalmazott mezőgazdasági munkavállalóknak nyújtott juttatások a 18/2020. sz. törvényerejű rendelet 30. cikkében, és a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 84. cikkében előírtak szerint;
- d) a szórakoztatóiparban dolgozóknak nyújtott juttatások a 18/2020. sz. törvényerejű rendelet 38. cikkében, és a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 84. cikkében előírtak szerint;
- e) a sportegyesületek munkatársainak nyújtott juttatások a 18/2020. sz. törvényerejű rendelet 96. cikkében, és a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 84. cikkében előírtak szerint;
- f) a háztartási alkalmazottaknak nyújtott juttatás a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 85. cikkében előírtak szerint;
- g) a behívásos munkavállalóknak nyújtott juttatás a 18/2020. sz. törvényerejű rendelet 44. cikkében, és a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 84. cikkében előírtak szerint;
- h) az önfoglalkoztatóknak és egyéni vállalkozásoknak nyújtott vissza nem térítendő támogatások a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 25. cikkében előírtak szerint a kiadások azon részére vonatkozóan, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;
- i) szülői szabadság alatti ellátás a 27/2020. sz. törvénybe emelt 18/2020. sz. törvényerejű rendelet 23. és 25. cikkében, és a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 72. cikkében előírtak szerint;
- j) gyermekfelügyelet igénybevétele lehetővé tevő utalványok a 27/2020. sz. törvénybe emelt 18/2020. sz. törvényerejű rendelet 23. és 25. cikkében, és a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 73. cikkében előírtak szerint;

- k) rokkantsági szabadság alatti ellátás a 27/2020. sz. törvénybe emelt 18/2020. sz. törvényerejű rendelet 24. cikkében, és a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 74. cikkében előírtak szerint;
- l) a munkahely biztonságának javításához kapcsolódó adójóváírás a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 120. cikkében előírtak szerint;
- m) a munkahelyek fertőtlenítéséhez és védőeszközök beszerzéséhez kapcsolódó adójóváírás a 77/2020. sz. törvénybe emelt 34/2020. sz. törvényerejű rendelet 125. cikkében előírtak szerint.

4. cikk

Olaszország 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak az Olasz Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyn a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1350 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Litván Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 7-én Litvánia pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Litvánia által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Litvánia államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 6,9 %-a, illetve 48,5 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Litvánia GDP-je 2020-ban várhatóan 7,1 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Litvániában a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez a (4)–(7) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint a leállási időszak alatt és után fizetett bértámogatásokkal, valamint az önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatásokkal – többek között a mezőgazdasági tevékenységet folytató önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatásokkal – összefüggésben a litván közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) A Litvánia 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény” egy olyan rendszert vezetett be, amely támogatást nyújt a munkáltatóknak minden egyes, a leállási időszak által érintett munkavállaló becsült bérének fedezése céljából. A munkáltató választhatott, hogy a támogatást a munkabér 70 %-ának, de legfeljebb a minimálbér másfélszeresének megfelelő összegig, vagy a munkabér 90 %-áig (a 60 éves vagy annál idősebb munkavállalók esetében 100 %-ig), de legfeljebb a minimálbér maximális összegéig veszi-e igénybe. A rendszerben részt vevő munkáltatóknak a bértámogatás lejártát követő legalább három hónapig meg kell őrizniük munkavállalóik legalább 50 %-át.
- (5) A leállási időszak után visszatérő munkavállalók a munkába való visszatérésüket követő legfeljebb hat hónapig támogatásban részesülnek. A támogatás felső határa a munkáltató által végzett gazdasági tevékenységtől függően a minimálbér vagy annak kétszerese, és a visszatérést követő első és második hónapban kifizetett összeg elérheti a munkavállaló munkabérének 100 %-át, a harmadik és negyedik hónapban 50 %-át, az ötödik és hatodik hónapban pedig 30 %-át. Ezek a támogatások az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthetők, mivel céljuk, hogy jövedelemtámogatást nyújtsanak a munkavállalóknak és segítsék a meglévő munkaviszonyok fenntartását.
- (6) A hatóságok emellett az önfoglalkoztatóknak – köztük a legalább négy gazdasági méretegységű mezőgazdasági üzemmel vagy gazdasággal rendelkező, mezőgazdasági tevékenységet végző önfoglalkoztatóknak – havi 257 EUR összegű juttatást vezettek be, amelyet a karanténidőszakban és az azt követő két hónapban fizetnek ki. Az önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatás az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel célja, hogy a jövedelemcsökkenéssel vagy -kieséssel szemben védelmet nyújtson az önfoglalkoztatók vagy a munkavállalók hasonló kategóriái számára.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

- (7) Végezetül bevezetésre került a négy gazdasági méretegységénél kisebb mezőgazdasági üzemmel vagy gazdasággal rendelkező, mezőgazdasági tevékenységet végző azon önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatás, akik nem tartoztak a (6) preambulumbekkezdésben ismertetett intézkedés hatálya alá. Az intézkedés 200 EUR összegű egyszeri kifizetést biztosít azon mezőgazdasági kistermelők számára, akik nem rendelkeztek más munkahellyel. Azon mezőgazdasági kistermelők esetében, akik önálló mezőgazdasági tevékenységük mellett alkalmazásban álltak és a minimálbérnél nem kerestek többet, az intézkedés havi 200 EUR összegű kifizetést biztosít a karanténidőszak és a szükségállapot mindhárom hónapjára vonatkozóan. Az intézkedés az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel célja, hogy a jövedelemcsökkenéssel vagy -kieséssel szemben védelmet nyújtson az önfoglalkoztatók vagy a munkavállalók hasonló kategóriái számára.
- (8) Litvánia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Litvánia megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 746 660 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel az új intézkedések a litvániai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Litvánia a kiadások megnövekedett összegéből 144 350 000 EUR-t uniós forrásokból kíván finanszírozni.
- (9) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a litván hatóságokkal, és ellenőrizte a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (10) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Litvánia segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (11) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (12) Litvániának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (13) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Litvánia meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Litvánia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

- (1) Az Unió Litvánia rendelkezésére bocsát legfeljebb 602 310 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.
- (2) Az e határozattal összhangban nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.
- (3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Litvánia rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfelelően az (1) bekezdésben említetteknek.

- (4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.
- (5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Litvánia viseli.
- (6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Litvánia a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) bértámogatás a leállási időszak alatt és után, „a foglalkoztatásról szóló XII-2470. sz. törvény” 41. cikke szerint;
- b) az önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatások, „a XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény” 5. cikkének (1) bekezdése szerint;
- c) a mezőgazdaságban tevékenykedő önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatások, „a XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény” 5. cikkének (2) bekezdése szerint.

4. cikk

Litvánia 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

E határozatnak a Litván Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1351 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Lett Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 7-én Lettország pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Lettország által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Lettország államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 7,3 %-a, illetve 43,1 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Lettország GDP-je 2020-ban várhatóan 7 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Lettországban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Ily módon a (4)–(7) preambulumbekkezdésben ismertetetteknek megfelelően a kényszerszabadságolt munkavállalók kompenzációs rendszere és a kapcsolódó támogatási rendszerek – a leállásiidő-támogatás és a gyermekek után járó munkavállalói kedvezmény –, az exportágazat bértámogatási rendszere, az egészségügyi szakemberek és a kulturális ágazatban foglalkoztatottak bértámogatása, valamint az egyéni védőeszközökkel kapcsolatos egészségügyi kiadások és a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos betegbiztosítási ellátások miatt hirtelen és nagymértékben megnövekedtek Lettország közkiadásai.
- (4) A Lettország 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, „A Covid19 terjedése által érintett önfoglalkoztatók leállásiidő-támogatásáról szóló 2020. március 31-i 179. sz. kormányrendelet” és „A leállásiidő-támogatásra és a késedelmes adófizetés részletekben történő visszafizetésére, illetve annak legfeljebb három évig történő halasztására jogosult, a Covid19-válság által érintett munkáltatókról szóló 2020. március 26-i 165.sz. kormányrendelet” bevezette a kényszerszabadságolt munkavállalók kompenzációs rendszerét. A rendszer a magánszektorbeli vállalkozások kényszerszabadságon lévő alkalmazottainak fizet béreket. A rendszer a munkavállaló fizetésének 50–75 %-át fedezi, a vállalkozás méretétől függően, munkavállalónként és havonta 700 EUR felső határral. A kényszerszabadságolt munkavállalók kompenzációs rendszeréhez kapcsolódik a leállásiidő-támogatás és a gyermekek után járó munkavállalói kedvezmény. A Lettország 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, „Az állami költségvetési programon belüli «nemzeti vészhelyzetekre képzett alapok» pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló 236. sz. kormányrendelet” alapján a leállásiidő-támogatási rendszer minimális juttatást biztosít azon kényszerszabadságon lévő munkavállalóknak vagy önfoglalkoztatóknak, akik a munkavállalótól független okok miatt nem jogosultak a kényszerszabadságolt munkavállalók kompenzációs rendszere keretében nyújtott támogatásra, vagy a rendszer keretében kevesebb mint 180 EUR-t kapnak. A juttatás minimális támogatási szintet biztosít, hogy minden munkavállaló vagy önfoglalkoztató legalább havi 180 EUR összegű ellátásban részesüljön.

A gyermekek után járó kedvezmény rendszere kiegészítő támogatást nyújt azoknak a kényszerszabadságon lévő munkavállalóknak, akiknek eltartott gyermekük van. Az intézkedés az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel jövedelemtámogatást nyújt a munkavállalóknak és az önfoglalkoztatóknak, ami hozzájárul a gyermekgondozás költségeinek fedezéséhez az iskolabezárások során, és ezáltal segíti a szülőket a munkavégzés folytatásában, hogy ne kerüljön veszélybe a munkaviszonyuk.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

- (5) „A Covid19-válság leküzdését és a gazdasági helyreállítást célzó intézkedésekről szóló tájékoztató jelentés” bértámogatási rendszert hozott létre az idegenforgalmi és az exportágazat számára, amely a kifejezetten az idegenforgalmi és az exportágazatra terjeszti ki a kényszerszabadságolt munkavállalók kompenzációs rendszerét. Az intézkedés igénybevételének feltétele, hogy a kedvezményezett fél bizonyítsa, hogy a forrásokat a bérköltségek fedezésére fogja felhasználni.
- (6) A hatóságok két bértámogatási programot vezettek be, amelyek az egészségügyi szakembereket és a kulturális ágazatban foglalkoztattokat célozzák. A Lettország 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, „A Covid19 terjedése miatt az államot ért fenyegetés és a járvány következményeinek megelőzését és visszaszorítását célzó intézkedésekről szóló törvény”, valamint „A Covid19-fertőzés következményeinek visszaszorításáról szóló törvény” és „Az állami költségvetési programon belüli «rendkívüli tartalékalap» pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló 303. sz. kormányrendelet” alapján a bértámogatási programok vissza nem térítendő támogatást nyújtanak az egészségügyi és a kulturális ágazatnak a kényszerszabadságon lévő munkavállalók bérfizetési támogatása érdekében. Mindkét program feltétele, hogy a támogatásokat a bérköltségek fedezésére használják fel.
- (7) Végezetül Lettország két egészségüggyel kapcsolatos intézkedést vezetett be. A Lettország 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, „Az állami költségvetési programon belüli «vézhelyzetekre képzett alapok» pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló 79., 118. és 220. sz. kormányrendelet” alapján a hatóságok megemelték az egyéni védőeszközökre és egyéb orvosi eszközökre fordított egészségügyi kiadásokat a közalkalmazottak, különösen az egészségügyi dolgozók egészségének és biztonságának biztosítása érdekében. Ezenkívül a Lettország 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, „A kiemelt intézmények és szükségletek listáján szereplő intézmények járványügyi biztonságának biztosításához szükséges forrásokról szóló, 2020. június 9-i 380. sz. kormányrendelet” szerint a kormányzati hatóságok a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos betegbiztosítási ellátást fizettek, vagyis a kormányzati hatóságok betegszabadság-támogatást fizetettek azon személyeknek, akik az otthoni vagy önkéntes karanténra vonatkozó követelmény miatt nem tudtak dolgozni. A betegbiztosítási ellátás egy részét általában a munkáltatónak kellene kifizetnie, míg e rendszer keretében az állam a teljes költséget megtérítette.
- (8) Lettország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Lettország megfelelő bizonyítékokat nyújtott be a Bizottsághoz arra vonatkozóan, hogy 2020. február 1-je óta 212 808 280 EUR-val növekedtek a tényleges és tervezett közkiadások a következőkhöz közvetlenül kapcsolódó összegek emelkedése miatt: a kényszerszabadságolt munkavállalók kompenzációs rendszere és a kapcsolódó támogatási rendszerek, az exportágazat, az egészségügyi szakemberek és a kulturális ágazat dolgozóira vonatkozó bértámogatási rendszer. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel az új intézkedések a lettországi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Lettország a megemelt kiadásból 20 108 280 EUR-t szándékozik önfinanszírozás útján rendezni.
- (9) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a lett hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 7-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos egészségügyi intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (10) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Lettország segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (11) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (12) Lettországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (13) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Lettország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Lettország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

(1) Az Unió Lettország rendelkezésére bocsát legfeljebb 192 700 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.

(3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Lettország rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.

(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.

(5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Lettország viseli.

(6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Lettország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a kényszerszabadságolt munkavállalók kompenzációs rendszere „A Covid19 terjedése által érintett önfoglalkoztatók leállásiidő-támogatásáról szóló 2020. március 31-i 179. sz. kormányrendelet” és „A leállásiidő-támogatásra és a késedelmes adófizetés részletekben történő visszafizetésére, illetve annak legfeljebb három évig történő halasztására jogosult, a Covid19-válság által érintett munkáltatókról szóló 2020. március 26-i 165. sz. kormányrendelet” szerint;
- b) a leállásiidő-támogatási program „Az állami költségvetési programon belüli «nemzeti vészhelyzetekre képzett alapok» pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló 236. sz. kormányrendelet” szerint;
- c) a gyermekek után járó munkavállalói kedvezmény, „Az állami költségvetési programon belüli «nemzeti vészhelyzetekre képzett alapok» pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló 178. sz. kormányrendelet” szerint;
- d) az idegenforgalmi és az exportágazatnak nyújtott bértámogatási rendszer, „A Covid19-válság leküzdését és a gazdasági helyreállítást célzó intézkedésekről szóló tájékoztató jelentés” szerint;
- e) bértámogatási kifizetések az egészségügyi szakemberek és a kulturális ágazatban foglalkoztatottak számára, „A Covid19 terjedése miatt az államot ért fenyegetés és a járvány következményeinek megelőzését és visszaszorítását célzó intézkedésekről szóló törvény, valamint a Covid19-fertőzés következményeinek visszaszorításáról szóló törvény” és „Az állami költségvetési programon belüli «rendkívüli tartalékalap» pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló 303. sz. kormányrendelet” szerint;
- f) az egyéni védőeszközökkel kapcsolatos egészségügyi kiadások, „Az állami költségvetési programon belüli «vészhelyzetekre képzett alapok» pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló 79., 118. és 220. sz. kormányrendelet” szerint;
- g) a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos betegbiztosítási ellátások, „2020. június 9-i A kiemelt intézmények és szükségletek listáján szereplő intézmények járványügyi biztonságának biztosításához szükséges forrásokról szóló 2020. június 9-i 380. sz. kormányrendelet” szerint.

4. cikk

Lettország 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Lett Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1352 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-járvány miatt felmerülő sürgősségi munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Máltai Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő sürgősségi munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 7-én Málta pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-járvány és a Málta által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Málta államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 6,7 %-a, illetve 50,7 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Málta GDP-je 2020-ban várhatóan 6,0 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-járvány következtében Máltán a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez a (4)–(7) preambulumbekkezdésben ismertetetteknek megfelelően a bérpótlékra, rokkantsági ellátásra és szülői juttatásra vonatkozó intézkedéssel, valamint az egészségügyi juttatásra irányuló népegészségügyi intézkedések támogatásával összefüggésben a máltai közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) A Málta 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, „a máltai vállalkozásokról szóló törvény (a máltai törvények 463. fejezete)”, „L-Att dwar il-Korporazzjoni għall-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463 tal-Liġijiet ta' Malta)” és a „2020. április 13-i 389. sz. kormányzati közlemény”, „Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 389 tat-13 ta' April 2020” a világjárvány okozta zavarok kezelése érdekében bevezette a munkavállalókra és az önfoglalkoztatókra irányuló Covid19-bérpótlékot. A kormányzati közlemény A. mellékletében felsorolt, a válság által leginkább sújtott ágazatokban (például a vendéglátóiparban) dolgozó, teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalók havi 800 EUR bértámogatásra jogosultak. A kormányzati közlemény B. mellékletében felsorolt, kevésbé érintett ágazatokban a teljes munkaidőben foglalkoztatottak havi 160 EUR-t kaphatnak. 2020 júliusában a programot 2020 szeptemberéig meghosszabbították, és felülvizsgálták a két mellékletben szereplő ágazatok listáját. A program keretében korábban támogatott, de a kormányzati közlemény aktualizált A. vagy B. mellékletében nem szereplő ágazatokban teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalók 600 EUR bérpótlékban fognak részesülni.
- (5) A Málta 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, „2020. március 25-i 331. sz. kormányzati közlemény”, „Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 331 tal-25 ta' Marzu 2020” bevezette a Covid19-hez kapcsolódó rokkantsági ellátást, amely lehetővé teszi a magánszektorban dolgozó, fogyatékossgal élő személyek számára, hogy egészségügyi és biztonsági okokból otthon maradjanak, miközben fennmarad a munkáltatójukkal kötött szerződésük. Ez az ellátás heti 166,15 EUR, ha az érintett személy teljes munkaidőben dolgozik.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

- (6) A Málta 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, „2020. március 25-i 330. sz. kormányzati közlemény”/ „Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 330 tal-25 ta' Marzu 2020” alapján a Covid19-hez kapcsolódó, szülői juttatásra vonatkozó program azoknak a magánszektorban dolgozó szülőknél nyújt juttatást, akiknek az iskoláskorú gyermekek gondozása érdekében otthon kell maradniuk. A juttatásból azok a szülők részesülhetnek, akik távmunka keretében nem tudnak eleget tenni munkaköri kötelességeiknek. A teljes munkaidőben foglalkoztatottak heti 166,15 EUR közvetlen kifizetésre jogosultak.
- (7) Végezetül a Málta 2020. augusztus 7-i kérelmében említett, „2020. március 30-i 353. sz. kormányzati közlemény”/ „Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 353 tat-30 ta' Marzu 2020” 2020. március 27-től bevezette a Covid19-hez kapcsolódó egészségügyi juttatásra irányuló intézkedést a magánszektorban foglalkoztatott azon személyek részére, akik azért nem tudtak munkába menni, mert otthonmaradásra kötelezték őket. A támogatásra jogosult személyek azok a személyek, akik otthonról nem tudják elvégezni munkájukat, és munkáltatójuk nem fizeti őket a munkából való távollétük alatt. A támogatásra jogosult személyek heti 166,15 EUR összegű közvetlen kifizetésben részesülnek.
- (8) Málta teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Málta megfelelő bizonyítékot szolgáltatott a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-hez kapcsolódó bérpótlékhoz, a Covid19-hez kapcsolódó rokkantsági ellátáshoz és a Covid19-hez kapcsolódó szülői juttatáshoz közvetlenül kapcsolódó kiadások növekedése miatt a tényleges és a tervezett közkiadások 2020. február 1-jétől 243 632 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel az új intézkedések a máltai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik.
- (9) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a máltai hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 7-i kérelemben említett, a Covid19-járvánnyal kapcsolatos csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint egészségügyi vonatkozású intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (10) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Málta segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (11) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (12) Máltának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (13) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Málta meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Málta teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

- (1) Az Unió Málta rendelkezésére bocsát legfeljebb 243 632 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.
- (2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.

(3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Málta rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.

(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.

(5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Málta viseli.

(6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Málta a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a Covid19-hez kapcsolódó bérpótlék „a máltai vállalkozásokról szóló törvény (a máltai törvények 463. fejezete)”, „L-Att dwar il-Korporazzjoni għall-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463 tal-Liġijiet ta' Malta)” és a „2020. április 13-i 389. sz. kormányzati közlemény”, „Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 389 tat-13 ta' April 2020” szerint;
- b) a Covid19-hez kapcsolódó rokkantsági ellátás a „2020. március 25-i 331. sz. kormányzati közlemény”, „Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 331 tal-25 ta' Marzu 2020” szerint;
- c) a Covid19-hez kapcsolódó szülői juttatás a „2020. március 25-i 330. sz. kormányzati közlemény”, „Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 330 tal-25 ta' Marzu 2020” szerint;
- d) a Covid19-hez kapcsolódó egészségügyi juttatás a „2020. március 30-i 353. sz. kormányzati közlemény”, „Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 353 tat-30 ta' Marzu 2020” szerint.

4. cikk

Málta 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Máltai Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1353 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Lengyel Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 6-án Lengyelország pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-járvány és a Lengyelország által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Lengyelország államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 9,5 %-a, illetve 58,5 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Lengyelország GDP-je 2020-ban várhatóan 4,6 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-járvány következtében Lengyelországban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez a (4)–(8) preambulumbekkezdésben ismertetetteknek megfelelően Lengyelország közkiadásainak hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett az önfoglalkoztatók, a szociális szervezetek (függetlenül a munkavállalók számától) és a legfeljebb 50 főt foglalkoztató vállalkozások társadalombiztosítási járulékaiknak csökkentésével, az önfoglalkoztatóknak és a polgári jogi szerződéssel foglalkoztatottaknak nyújtott leállási juttatással, a bérekhez és a társadalombiztosítási járulékokhoz nyújtott támogatással, az alkalmazott nélküli önfoglalkoztatóknak nyújtott támogatással, valamint az önfoglalkoztatóknak, mikrovállalkozásoknak és nem kormányzati szervezeteknek nyújtott, támogatással átalakítható hitelekkel összefüggésben.
- (4) Konkrétan, a Lengyelország 2020. augusztus 6-i kérelmében említett „a Covid19, az egyéb fertőző betegségek és az általuk okozott válsághelyzetek megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó konkrét megoldásokról szóló, 2020. március 2-i törvény” ⁽²⁾ a Covid19-járványra válaszul a munkahelyek védelme érdekében ideiglenesen csökkentette az önfoglalkoztatók, a szociális szervezetek (függetlenül a munkavállalók számától) és a legfeljebb 50 főt foglalkoztató vállalkozások társadalombiztosítási járulékait. A csökkentés a 2020 márciusa és májusa közötti időszakra vonatkozott. A legfeljebb 10 főt foglalkoztató vállalkozások és – a legtöbb esetben – az önfoglalkoztatók, valamint minden szociális szervezet (függetlenül a munkavállalók számától) teljes mértékben mentesülhettek a járulékfizetés alól, míg a 10–50 főt foglalkoztató vállalkozások 50 %-os csökkentésben részesültek. A társadalombiztosítási járulékok ideiglenes csökkentése az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel az önfoglalkoztatók esetében az a célja, hogy megvédje az önfoglalkoztatókat a jövedelem csökkenésétől vagy kiesésétől, a legfeljebb 50 főt foglalkoztató vállalkozások és a szociális szervezetek (függetlenül a munkavállalók számától) esetében pedig a vállalkozások által foglalkoztatott munkavállalókat támogatja, feltéve, hogy az intézkedés végéig a vállalkozás alkalmazásában maradnak. A társadalombiztosítási járulékok ideiglenes csökkentése az állami bevételekről történő lemondáshoz vezet, ami az (EU) 2020/672 rendelet végrehajtása céljából a közkiadásokkal egyenértékűnek tekinthető.
- (5) A hatóságok továbbá leállási juttatást vezettek be a válság következtében bevételcsökkenéssel szembesülő önfoglalkoztatók és polgári jogi szerződéssel foglalkoztatottak számára. Az intézkedés átalányösszegű támogatást biztosít az önfoglalkoztatók (a bevétel csökkenésétől függően a minimálbér 50 %-a vagy 80 %-a) és az atipikus munkaszerződéssel foglalkoztatottak (a minimálbér 80 %-áig) számára, hogy kompenzálja őket bevételeik visszaeséséért.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.⁽²⁾ Dz.U. 2020 poz. 374, a legutóbb módosított szövegváltozatában.

- (6) Bevezetésre kerültek a bérekhez és a társadalombiztosítási járulékokhoz nyújtott támogatások, amelyek a válságnak betudható bevételecsökkenés esetén igényelhetők. Mérettől függetlenül a vállalkozások kérhetik a bérekre és a társadalombiztosítási járulékokra fordított költségeik ideiglenes társfinanszírozását. A bérekhez és a társadalombiztosítási járulékokhoz nyújtott támogatások az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthetők, mivel ezen intézkedés olyan vállalatoknál és más szervezeteknél felmerült kiadásokra vonatkozik, amelyek csökkentett munkaidőt alkalmaznak vagy önkéntesen csökkentik a munkaidőt, vagy – ahol a munkavállalók a rendelkezésre álló legfrissebb eredményadatok időpontjáig folyamatosan alkalmazásban voltak – kötelezővé teszi, hogy a vállalatok a csökkentett munkaidő alkalmazásának időszakában vagy a rendelkezésre álló legfrissebb eredményadatok időpontjáig tartsák fenn a foglalkoztatást.
- (7) A hatóságok támogatásokat vezettek be az alkalmazott nélküli önfoglalkoztatók számára. A támogatások ideiglenes társfinanszírozást nyújtanak az alkalmazottakat nem foglalkoztató természetes személyeknek a vállalkozásuk működtetésével kapcsolatos költségek egy részére. Az összeg az árbevétel csökkenésétől függ, és a minimálbér 50–90 %-át teszi ki.
- (8) Végül, a hatóságok vissza nem térítendő támogatássá alakítható hiteleket vezettek be önfoglalkoztatók, mikrovállalkozások és nem kormányzati szervezetek számára. Az intézkedés legfeljebb 5 000 PLN összegű mikrohitelt biztosít. A hitelek vissza nem térítendő támogatássá alakíthatók, ha a kedvezményezett a hitel folyósítását követően három hónapig folytatja tevékenységét. A közkiadásokra vonatkozó követelmény teljesítése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján csak a vissza nem térítendő támogatássá alakítandó hitelekkel kapcsolatos kiadások támogathatók.
- (9) Lengyelország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Lengyelország megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 11 668 118 894 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan új intézkedésekre, illetve meglévő intézkedések kibővítésére vonatkozik, amelyek a lengyel vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik.
- (10) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a lengyel hatóságokkal, és ellenőrizte a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (11) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Lengyelország segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (12) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (13) Lengyelországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (14) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Lengyelország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket. A hitel összege úgy került megállapításra, hogy biztosított legyen az (EU) 2020/672 rendeletben meghatározott, a hitelportfólióra alkalmazandó prudenciális szabályoknak való megfelelés,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Lengyelország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

(1) Az Unió Lengyelország rendelkezésére bocsát legfeljebb 11 236 693 087 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.

(3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb tíz részletben bocsátja Lengyelország rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.

(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.

(5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Lengyelország viseli.

(6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Lengyelország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a társadalombiztosítási járulékok csökkentése, „a Covid19, az egyéb fertőző betegségek és az általuk okozott válsághelyzetek megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó konkrét megoldásokról szóló, 2020. március 2-i törvény” 31zo. cikkében előírtak szerint, az önfoglalkoztatók, a szociális szervezetek (függetlenül a munkavállalók számától) támogatásával kapcsolatos kiadások, valamint a legfeljebb 50 főt foglalkoztató vállalkozások esetében a folyamatosan foglalkoztatott munkavállalókkal kapcsolatos kiadások tekintetében;
- b) leállási juttatás az önfoglalkoztatók és a polgári jogi szerződéssel foglalkoztatottak számára, „a Covid19, az egyéb fertőző betegségek és az általuk okozott válsághelyzetek megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó konkrét megoldásokról szóló, 2020. március 2-i törvény” 15zq. és 15zua. cikkében előírtak szerint;
- c) a bérekhez és a társadalombiztosítási járulékokhoz nyújtott támogatások azon vállalatok és egyéb szervezetek számára, amelyek csökkentett munkaidőt alkalmaznak, önkéntesen csökkentik a munkaidőt, vagy ahol a munkavállalók folyamatosan alkalmazásban voltak, „a Covid19, az egyéb fertőző betegségek és az általuk okozott válsághelyzetek megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó konkrét megoldásokról szóló, 2020. március 2-i törvény” 15 g., 15ga., 15gg., 15zzb., 15zze. és 15zze². cikkében előírtak szerint;
- d) az alkalmazott nélküli önfoglalkoztatóknak nyújtott támogatások, „a Covid19, az egyéb fertőző betegségek és az általuk okozott válsághelyzetek megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó konkrét megoldásokról szóló, 2020. március 2-i törvény” 15zcc. cikkében előírtak szerint;
- e) támogatással alakítható hitelek az önfoglalkoztatók, a mikrovállalkozások és a nem kormányzati szervezetek számára, a ténylegesen vissza nem térítendő támogatással alakított összeg erejéig, „a Covid19, az egyéb fertőző betegségek és az általuk okozott válsághelyzetek megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó konkrét megoldásokról szóló, 2020. március 2-i törvény” 15zdd. cikkében és 15zdda. cikkében előírtak szerint.

4. cikk

Lengyelország 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Lengyel Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1354 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Portugál Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 11-én Portugália pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti intézkedéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Portugália által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Portugália államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 6,5 %-a, illetve 131,6 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Portugália GDP-je 2020-ban várhatóan 9,8 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Portugáliában a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez a (4)–(17) preambulumbekkezdésekben foglaltaknak megfelelően a Covid19-világjárványhoz kapcsolódó, megfelelő csökkentett munkaidős rendszerek és hasonló intézkedések, továbbá egészségügyi intézkedések miatt Portugália közkiadásainak hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) A Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében hivatkozott „február 12-i 7/2009. törvény” a munkaszerződések fenntartását a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a portugál munka törvénykönyvében rögzített rendes munkaidő csökkentése révén támogató intézkedést vezet be. Az intézkedés a munkavállalói jövedelem 70 %-át fedező juttatást biztosít a támogatható vállalkozásoknak, ahol a munkavállalói jövedelem a szokásos bruttó fizetés kétharmadának felel meg. A kétharmados korrekcióra alsó és felső határ vonatkozik: az alsó határ megegyezik a nemzeti minimálbérrel, a felső határ pedig a nemzeti minimálbér háromszorosa. Azok a vállalkozások támogathatók, amelyek felfüggesztették üzleti tevékenységüket, vagy jelentős bevételkiesést szenvedtek el.
- (5) A Covid19-világjárvány hatásainak kezelése érdekében hozott számos intézkedés bevezetésének jogalapja a Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében említett „március 26-i 10-G/2020. törvényerejű rendelet” és „június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet”. Ezek közé tartozik a munkaszerződéseknek a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a rendes munkaidő csökkentése révén megvalósított fenntartását elősegítő új és egyszerűsített különleges támogatás. Ez az intézkedés hasonló a (4) preambulumbekkezdésben említett intézkedéshez, de a pénzeszközökhöz való gyorsabb hozzáférés érdekében egyszerűsített eljárásokat alkalmaz. Az intézkedés a munkavállalói jövedelem 70 %-át fedező juttatást biztosít a támogatható vállalkozásoknak, ahol a munkavállalói jövedelem a szokásos bruttó fizetés kétharmadának felel meg, továbbá mentesít a munkáltatói társadalombiztosítási járulékok megfizetése alól. A kétharmados korrekcióra alsó és felső határ vonatkozik: az alsó határ megegyezik a nemzeti minimálbérrel, a felső határ pedig a nemzeti minimálbér háromszorosa. Azok a vállalkozások támogathatók, amelyek felfüggesztették üzleti tevékenységüket, vagy a támogatás iránti kérelmet megelőző 30 napos időszakban az előző év azonos hónapjához vagy az időszakot megelőző két hónap havi átlagához képest legalább 40 %-os bevételkiesést szenvedtek el. Az intézkedést több alkalommal meghosszabbították, illetve többek között a munkavállalók javadalmazását a szokásos bruttó fizetésük négyötödére módosították, és bevezették a kedvezményezett vállalkozások társadalombiztosítási járulékaikra vonatkozó mentesség fokozatos megszüntetését. Mivel a társadalombiztosítási járulékok csökkentése állami bevételekről való lemondást jelent, az (EU) 2020/672 rendelet alkalmazásában közkiadásnak tekinthető.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

- (6) Amennyiben a Covid19-világjárvány miatt válságban lévő vállalkozások a (4) vagy az (5) preambulumbekzdésben említett intézkedések kedvezményezettjei, és a speciális szakképzési programok keretében a nemzeti állami foglalkoztatási és képzési szolgálatok által jóváhagyott képzési programmal rendelkeznek, a munkavállalók és a vállalkozások a munkaidő csökkentésének alternatívájaként a jövedelem pótlást, valamint a munkaidőben tartott képzés kapcsolódó költségeit fedező képzési támogatásban részesülhetnek.
- (7) A hatóságok továbbá az üzleti tevékenység újraindítását elősegítő különleges támogatási intézkedést vezettek be a vállalkozások számára. A munkába való visszatérés és a munkahelyek megtartásának megkönnyítése érdekében azok a vállalkozások, amelyek munkavállalói a (4) vagy az (5) preambulumbekzdésben említett intézkedések kedvezményezettjei voltak, juttatásban részesülhetnek, amely vagy egy részletben kerül kifizetésre, és összege megegyezik az érintett munkavállalókra vonatkozó nemzeti minimálbérrel, vagy hat hónap alatt szakaszosan kerül kifizetésre, és összege megegyezik az érintett munkavállalókra vonatkozó nemzeti minimálbér kétszeresével. Amennyiben a támogatást szakaszosan nyújtják, a vállalkozások az érintett munkavállalók tekintetében szintén részleges, 50 %-os mentességet élveznek az adott munkáltatói társadalombiztosítási járulékalól.
- (8) Végül a „június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet” értelmében a hatóságok jövedelemstabilizáló pótlékokat vezettek be a (4) vagy az (5) preambulumbekzdésben említett intézkedésekben részesülő munkavállalók számára. A támogatásra azok az alkalmazottak jogosultak, akiknek bruttó fizetése 2020 februárjában nem haladta meg a nemzeti minimálbér kétszeresét. A munkavállalók a 2020. februári bruttó fizetés és azon időszak bruttó fizetése közötti különbségnek megfelelő juttatásban részesülnek, amelyben a munkavállalót a fent említett két támogatási rendszer egyike biztosította; a juttatás alsó határa 100 EUR, felső határa pedig 351 EUR.
- (9) A Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében hivatkozott „március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet” és „március 31-i 2/2020. törvény” ⁽²⁾ különleges támogatást vezet be az önfoglalkoztatók, az informális munkavállalók és az ügyvezető tagok számára. Az intézkedés havi juttatást biztosít, amelynek összege megegyezik az egyén regisztrált jövedelmével, ha az nem éri el a 658,21 EUR-t, illetve az egyén regisztrált jövedelmének kétharmadával, ha a jövedelem meghaladja a 658,21 EUR-t. A juttatás felső határa mindkét esetben 438,81 EUR. 2020. március 13. és június 30. között a havi támogatás teljes összegére 219,41 EUR összegű kezdeti alsó határt alkalmaztak. Azok a személyek támogathatók, akik felfüggesztették üzleti tevékenységüket, vagy a támogatás iránti kérelmet megelőző 30 napos időszakban az előző év azonos hónapjához vagy az időszakot megelőző két hónap havi átlagához képest legalább 40 %-os bevételkiesést szenvedtek el.
- (10) A Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében említett „március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet” családi támogatást vezet be azon munkavállalók számára, akik 12 év alatti gyermekeik vagy más eltartottjaik támogatásának szükségessége miatt akadályoztatva vannak a munkavégzésben. Az intézkedés a munkavállalói jövedelem 50 %-át fedező juttatást biztosít. Főszabály szerint a támogatás összege a szokásos bruttó fizetés kétharmada; a támogatásra alsó és felső határ vonatkozik: az alsó határ megegyezik a nemzeti minimálbérrel, a felső határ pedig a nemzeti minimálbér háromszorosa. Ez az intézkedés az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel jövedelemtámogatást nyújt a munkavállalóknak, amely segít az iskolák zárva tartása alatti gyermekgondozás költségeinek fedezésében, így segít a szülőknek is a munkájuk folytatásában, és nem kerül veszélybe a munkaviszonyuk.
- (11) A Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében említett „március 17-i 3485-C/2020. kormányrendelet”, „április 10-i 4395/2020. kormányrendelet” és „május 28-i 5897-B/2020. kormányrendelet” a szakképzések szüneteltetése miatt különleges támogatási intézkedést vezet be az oktatók munkaszerződéseinek fenntartásához. Az állami támogatás azon oktatók fizetését fedező juttatás, akik képzéseiket törölték.
- (12) A Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében említett „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának április 8-i 97/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának április 28-i 120/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának május 5-i 128/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának május 5-i 129/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 15-i 195/2020. határozata”, „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 15-i 196/2020. határozata” és „az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 17-i 200/2020. határozata” számos regionális

(2) A 2020. július 24-i 27-A/2020. törvénnyel módosítva.

foglalkoztatási intézkedést vezet be az Azori-szigetek autonóm régióban. Az egyedi intézkedések, többek között az országos szintű rendszerek – nevezetesen a csökkentett munkaidős foglalkoztatás, az önfoglalkoztatói támogatás és az üzleti tevékenység újraindítását elősegítő támogatás – regionális kiegészítése az azori-szigeteki foglalkoztatás megőrzését célozzák a Covid19-világjárvány idején. Az intézkedések keretében nyújtott támogatás feltétele a munkaszerződések megőrzése és az üzleti tevékenység fenntartása.

- (13) A Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében említett „a madeirai regionális kormány március 13-i 101/2020. határozata” és „a madeirai regionális kormány elnökhelyettesi hivatala és a társadalmi befogadással és polgársággal foglalkozó regionális titkárság április 22-i 133-B/2020. rendelete” számos regionális foglalkoztatási intézkedést vezet be Madeira autonóm régióban. Az egyedi intézkedések, többek között az országos szintű rendszerek – nevezetesen a csökkentett munkaidős foglalkoztatás, az önfoglalkoztatói támogatás és az üzleti tevékenység újraindítását elősegítő támogatás – regionális kiegészítése a madeirai foglalkoztatás megőrzését célozzák a Covid19-világjárvány idején. Az intézkedések keretében nyújtott támogatás feltétele a munkaszerződések megőrzése és az üzleti tevékenység fenntartása.
- (14) A Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében említett „március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet” és „március 31-i 2/2020. törvény”⁽³⁾ juttatásról rendelkezik azon alkalmazottak és önfoglalkoztatók számára, akik megelőző karantén miatt ideiglenesen akadályoztatva vannak szakmai tevékenységük gyakorlásában. Az ilyen munkavállalók alapfizetésüknek megfelelő juttatásra jogosultak. E jogi aktusok ezenfelül betegbiztosítási juttatást vezetnek be a koronavírus által fertőzöttek számára. Portugália általános betegbiztosítási rendszeréhez képest a Covid19 betegségi támogatás esetében nincs várakozási idő. Az állami támogatás a bruttó fizetéssel megegyező juttatásból áll.
- (15) A Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében említett „március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet” egészségügyi intézkedésként lehetővé teszi a munkahelyeken, különösen a kórházakban, szakminisztériumokban, települési önkormányzatokban, valamint az Azori-szigetek és Madeira autonóm régióban használandó egyéni védőeszközök beszerzését. E jogi aktus továbbá iskolahigiéniai kampányról rendelkezik, amelynek célja, hogy biztosítsa az oktatók, a személyzet más tagjai és a diákok biztonságos visszatérését az iskolába.
- (16) A hatóságok bevezették az állami kórházak betegeinek és dolgozóinak, valamint az idősothonok és gyermekgondozási létesítmények alkalmazottainak Covid19-tesztelését. A tesztelés költségét az általános költségvetésből finanszírozzák, ezért erre vonatkozóan nincs kifejezett jogalap.
- (17) Végül a Portugália 2020. augusztus 11-i kérelmében említett „július 24-i 27-A/2020. törvény” a nemzeti egészségügyi szolgálat Covid19-világjárvány elleni küzdelemben részt vevő alkalmazottai számára fizetendő különleges kompenzációról rendelkezik. Ez egy egyszeri teljesítménybónusz, amelynek összege a munkavállaló szokásos bruttó fizetésének 50 %-a.
- (18) Portugália teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Portugália megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 5 934 462 488 EUR-val emelkedtek. A fent említett, csökkentett munkaidős programokhoz vagy hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó emelkedés hirtelen és nagymértékű növekedést jelent, mivel egyaránt kapcsolódik az új intézkedésekhez és a meglévő intézkedések iránti kereslet növekedéséhez, amely intézkedések együttesen a portugáliai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát fedik le.
- (19) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a portugál hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 11-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos releváns egészségügyi vonatkozású intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (20) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Portugália segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.

⁽³⁾ A 2020. július 24-i 27-A/2020. törvénnyel módosítva.

- (21) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (22) Portugáliának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (23) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Portugália meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Portugália teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

(1) Az Unió Portugália rendelkezésére bocsát legfeljebb 5 934 462 488 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.

(3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részfolyósítás keretében bocsátja Portugália rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfelelően az (1) bekezdésben említetteknek.

(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.

(5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat és kiadások Portugália viseli.

(6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Portugália a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a munkaszerződéseknél a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a rendes munkaidő csökkentése révén történő fenntartásának támogatása a február 12-i 7/2009. sz. törvény 298–308. cikkében előírtak szerint;
- b) a munkaszerződéseknél a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a rendes munkaidő csökkentése révén történő fenntartásához nyújtott új és egyszerűsített különleges támogatás a március 26-i 10-G/2020. törvényrendelet és a június 19-i 27-B/2020. törvényrendelet 2. cikke szerint;
- c) speciális szakképzési programok támogatása a március 26-i 10-G/2020. törvényerejű rendelet 7–9. cikke szerint, a munkaszerződéseknél a munkavégzés ideiglenes szüneteltetése vagy a rendes munkaidő csökkentése révén történő fenntartása érdekében;
- d) a vállalkozások gazdasági tevékenységének újrakezdéséhez nyújtott új, különleges támogatás a június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet 4. cikkének (1)–(7) és (10)–(12) bekezdésében, valamint 5. cikkében előírtak szerint;

- e) új jövedelemstabilizáló pótlék azon munkavállalók számára, akik vagy a munkavégzés ideiglenes megszakítása vagy a portugál munka törvénykönyvében foglalt rendes munkaidő csökkentése révén a munkaszerződések fenntartásához nyújtott, az a), b) és c) pontban említett támogatás, vagy az augusztus 14-i 58-A/2020. törvénnyel módosított, június 19-i 27-B/2020. törvényerejű rendelet 3. cikkében előírt, a Covid19-világjárványra válaszul bevezetett új és egyszerűsített támogatás hatálya alá tartoznak;
- f) új és progresszív különleges támogatás a július 30-i 46-A/2020. törvényerejű rendeletnek megfelelően a munkaszerződéseknek a rendes munkaidő ideiglenes csökkentése révén történő fenntartása érdekében;
- g) az önfoglalkoztatóknak, az informális munkavállalóknak és az ügyvezető tagoknak nyújtott új különleges támogatás a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 26–28. cikkében, valamint a július 24-i 27-A/2020. törvény 3. cikkével módosított, március 31-i 2/2020. törvény 325-G. cikkében előírtak szerint;
- h) családi támogatás a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 23. cikkének megfelelően azon munkavállalók számára, akik 12 év alatti gyermekeik vagy más eltartottaik támogatásának szükségessége miatt nem tudnak dolgozni;
- i) a szakképzések szüneteltetése nyomán az oktatók munkaszerződéseinek fenntartásához nyújtott különleges támogatás a március 17-i 3485-C/2020. kormányrendeletben, az április 10-i 4395/2020. kormányrendeletben és a május 28-i 5897-B/2020. kormányrendeletben előírtaknak megfelelően;
- j) regionális foglalkoztatási intézkedések az Azori-szigetek autonóm régióban az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának április 8-i 97/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának április 8-i 97/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának május 5-i 120/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának május 5-i 128/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 15-i 129/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 15-i 195/2020. határozata, az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 15-i 196/2020. határozata és az Azori-szigetek regionális kormánya Tanácsának július 17-i 200/2020. határozata alapján;
- k) regionális foglalkoztatási intézkedések Madeira autonóm régióban a madeirai regionális kormány március 13-i 101/2020. sz. határozata, valamint a madeirai regionális kormány elnökhelyettesi hivatala és a társadalmi befogadással és polgársággal foglalkozó regionális titkárság április 22-i 133-B/2020. rendelete alapján;
- l) új különleges támogatás a megelőző karanténba helyezett alkalmazottak és önfoglalkoztatók számára a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 19. cikkében, valamint a július 24-i 27-A/2020. törvény 3. cikkével módosított, március 31-i 2/2020. törvény 325-F. cikkében előírtak szerint;
- m) betegségi támogatás a koronavírussal fertőzöttek számára a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 20. cikkében, valamint a július 24-i 27-A/2020. törvény 3. cikkével módosított, március 31-i 2/2020. törvény 325-F. cikkében előírtak szerint;
- n) egészségügyi intézkedésként a munkahelyeken, nevezetesen a kórházakban, szakminisztériumokban, települési önkormányzatokban, valamint az Azori-szigetek és Madeira autonóm régióban használandó egyéni védőeszközök beszerzése a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet alapján;
- o) iskolahigiéniai kampány, a március 13-i 10-A/2020. törvényerejű rendelet 9. cikkében előírtak szerint;
- p) az állami kórházak betegeinek és dolgozóinak, valamint az időotthonok és gyermekgondozási létesítmények alkalmazottainak Covid19-tesztelése;
- q) a nemzeti egészségügyi szolgálat Covid19-világjárvány elleni küzdelemben részt vevő alkalmazottai számára fizetendő különleges kompenzáció, a július 24-i 27-A/2020. törvény 3. cikkével módosított, március 31-i 2/2020. sz. törvény 42a. cikkében előírtak szerint.

4. cikk

Portugália 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1355 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján Romániának nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 7-én Románia pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Románia által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Románia államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 9,2 %-a, illetve 46,2 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Románia GDP-je 2020-ban várhatóan 6,0 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Romániában a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez a romániai közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett tekintettel a (4)–(11) preambulumbekkezdésben ismertetett csökkentett munkaidős rendszerekre és hasonló intézkedésekre, valamint egyéb egészségügyi vonatkozású intézkedésekre.
- (4) A Románia 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „30/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” ⁽²⁾ juttatást biztosít a Covid19-világjárvány következtében tevékenységüket csökkentő vagy átmenetileg felfüggesztő munkáltatók alkalmazottai számára. A szükségállapot idején nyújtható támogatás felső határa az említett munkavállalók alapilletményének 75 %-a (ugyanakkor nem haladhatja meg a gazdaság egészére vonatkozó átlagos bruttó jövedelem 75 %-át).
- (5) A Románia 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „92/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” ⁽³⁾ juttatást vezet be azon személyek számára, akik munkaszerződésüket a szükségállapot vagy a veszélyhelyzet idején legalább 15 napra felfüggesztették, feltéve, hogy munkaviszonyuk 2020. december 31-ig megmarad. A juttatás az említett munkavállalók bruttó alapilletményének 41,5 %-át teszi ki (ugyanakkor nem haladhatja meg a gazdaság egészére vonatkozó átlagos bruttó jövedelem 41,5 %-át).
- (6) A „132/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” ⁽⁴⁾ csökkentett munkaidős foglalkoztatást vezetett be, amelynek keretében a munkáltatók a szükségállapot vagy a veszélyhelyzet miatti átmeneti tevékenységcsökkenés esetén legfeljebb 50 %-kal csökkenthetik az alkalmazottak munkaidőjét. A csökkentett munkaidő időszakában az érintett munkavállalók a rendes munkaidős bruttó jövedelmük és a tényleges jövedelmük közötti különbség 75 %-ának megfelelő kártalanításban részesülnek.
- (7) Az önfoglalkoztatókra és a szabadfoglalkozásúakra vonatkozóan két intézkedés került bevezetésre. Azok számára, akik a Covid19-világjárvány következtében teljes mértékben felfüggesztették tevékenységüket, az állam az átlagos bruttó jövedelmük 75 %-ának megfelelő juttatást biztosít ⁽⁵⁾. Azok számára, akik csökkentik munkaidőjüket, az állam az átlagos bruttó jövedelmük legfeljebb 41,5 %-ának megfelelő juttatást biztosít.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ Közzétéve a 2020. március 21-i 231. sz. hivatalos közlönyben.

⁽³⁾ Közzétéve Románia 2020. május 29-i 459. sz. hivatalos közlönyében.

⁽⁴⁾ Közzétéve a 2020. augusztus 10-i 720. sz. hivatalos közlönyben.

⁽⁵⁾ A „2020. évi állami társadalombiztosítási költségvetésről szóló 6/2020. sz. törvény” értelmében.

- (8) Azon napi munkavállalók számára, akik a gazdasági tevékenységnek a Covid19-világjárvány miatti felfüggesztése következtében abbahagyják a munkavégzést, a hatóságok a rendes napi munkadíj 35 %-ának megfelelő, legfeljebb három hónapra szóló támogatást vezettek be.
- (9) A Románia 2020. augusztus 7-i kérelmében említett 11/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet ⁽⁶⁾ a többletmunkáért járó prémiumot irányoz elő a nemzeti népegészségügyi intézet és a megyei népegészségügyi igazgatóságok és/vagy a bukaresti népegészségügyi igazgatóság azon szakosodott egységeinek személyzete számára, amelyek részt vesznek a Covid19-fertőzések következtében a WHO által globális népegészségügyi szükséghelyzetnek nyilvánított események megelőzésére és korlátozására irányuló intézkedések koordinációjában és végrehajtásában. Az intézkedés a rendes munkaidőn felül ledolgozott órák után az alapilletmény 75 %-ának megfelelő juttatást, a hétvégén, munkaszüneti napokon és munkanapnak nem számító egyéb napokon ledolgozott órák után pedig az alapilletmény 100 %-ának megfelelő juttatást biztosít. Ez az intézkedés az (EU) 2020/672 rendeletben említett egészségügyi vonatkozású intézkedésnek tekinthető.
- (10) A nemzetvédelmi rendszer, a büntetés-végrehajtási szervek és a népegészségügyi egységek alkalmazottai, valamint a miniszteri rendeletben meghatározott egyéb kategóriákba sorolt személyek számára a hatóságok gyermekgondozási prémiumot vezettek be. A juttatás feltétele, hogy a másik szülőt ne illessék meg olyan alternatív jogok, amelyek gyermekfelügyelet céljából szabadnapokat biztosítanak a szülőknek az oktatási egységek ideiglenes bezárása esetén. Ez az intézkedés az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős rendszerekhez hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel a munkavállalók számára jövedelemtámogatást biztosít, amely hozzájárul az iskolabezárások alatt felmerülő gyermekgondozási költségek fedezéséhez, ezáltal elősegíti a szülők munkavégzésének folytatását, és megelőzi, hogy munkaviszonyuk veszélybe kerüljön.
- (11) Végül a Románia 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „56/2020. sz. törvény” ⁽⁷⁾ a különlegesen veszélyes munkakörülményekre tekintettel a fizetés legfeljebb 30 %-ának megfelelő prémiumot vezet be a Covid19-világjárvány elleni egészségügyi intézkedésekben részt vevő egészségügyi személyzet számára.
- (12) Románia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Románia megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a munkavállalóknak és az egyéb kategóriákba sorolt személyeknek nyújtott technikai munkanélküli ellátáshoz, a visszahelyezett munkavállalóknak és egyéb kategóriákba sorolt személyeknek nyújtott juttatáshoz, a közeljövőben bevezetendő csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz, a napi munkavállalóknak nyújtott támogatáshoz és a meghatározott személyzetnek nyújtott gyermekgondozási prémiumhoz közvetlenül kapcsolódó összegek növekedése következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 4 370 779 006 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan új intézkedésekre vonatkozik, amelyek a romániai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Románia a megemelkedett közkiadásokból 271 534 419 EUR-t kíván uniós források révén finanszírozni.
- (13) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a román hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 7-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-világjárvánnyal összefüggő releváns egészségügyi vonatkozású intézkedések bevezetéséhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (14) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Románia segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (15) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (16) Romániának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy Románia milyen mértékben hajtotta végre ezeket a kiadásokat.
- (17) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Románia meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

⁽⁶⁾ Közzétéve a 2020. február 11-i 102. sz. hivatalos közlönyben.

⁽⁷⁾ Közzétéve a 2020. május 15-i 402. sz. hivatalos közlönyben.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Románia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

(1) Az Unió Románia rendelkezésére bocsát legfeljebb 4 099 244 587 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

(2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.

(3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Románia rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.

(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.

(5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Románia viseli.

(6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Románia a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) technikai munkanélküli ellátás a tevékenységüket csökkentő vagy átmenetileg felfüggesztő munkáltatók alkalmazottai számára, „a 30/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” XI. cikkében előírtaknak megfelelően;
- b) juttatás azon személyek számára, akik munkaszerződésüket felfüggesztették, „a 92/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” I. cikkében előírtaknak megfelelően;
- c) csökkentett munkaidős foglalkoztatás, „a 132/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” 1. cikkében előírtaknak megfelelően;
- d) az a) pontban említetthez hasonló juttatás a munkavállalótól eltérő kategóriákba sorolt személyek – köztük az önfoglalkoztatók és a szabadfoglalkozásúak – számára, „a 30/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” XV. cikkében előírtaknak megfelelően;
- e) „a 2020. évi állami társadalombiztosítási költségvetésről szóló 6/2020. sz. törvényben” előírt juttatás a munkavállalótól eltérő kategóriákba sorolt személyek – köztük az önfoglalkoztatók és a szabadfoglalkozásúak – számára, „a 132/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” 3. cikkében előírtaknak megfelelően;
- f) támogatás a napi munkavállalók számára, „a 132/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” 4. cikkében előírtaknak megfelelően;
- g) többletmunkáért járó prémium a nemzeti népegészségügyi intézet és a megyei népegészségügyi igazgatóságok és/vagy a bukaresti népegészségügyi igazgatóság szakosodott egységeinek személyzete számára, „a 11/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” 8. cikkének (6) bekezdésében előírtaknak megfelelően;
- h) gyermekgondozási prémium a nemzetvédelmi rendszer, a büntetés-végrehajtási szervek és a népegészségügyi egységek alkalmazottai, valamint a miniszteri rendeletben meghatározott egyéb kategóriákba sorolt személyek számára, „a 30/2020. sz. sürgősségi kormányrendelet” I. cikkének (6) bekezdésében előírtaknak megfelelően;
- i) a különlegesen veszélyes munkakörülményekre tekintettel az egészségügyi személyzet érdemeinek elismeréseként nyújtott prémium, „az 56/2020. sz. törvény” 7. cikkében előírtaknak megfelelően.

4. cikk

Románia 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak Románia a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1356 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Szlovén Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 7-én Szlovénia pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-világjárvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-világjárvány és a Szlovénia által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Szlovénia államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 7,2 %-a, illetve 83,7 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Szlovénia GDP-je 2020-ban várhatóan 7,0 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Szlovéniában a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez a (4)–(9) preambulumbekkezdésben ismertetett csökkentett munkaidős foglalkoztatással és hasonló intézkedésekkel összefüggésben a szlovéniai közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) A Szlovénia 2020. augusztus 7-i kérelmében említett „a fizetésekre és járulékokra vonatkozó ideiglenes intézkedésről szóló törvény”(ZIU PPP) ⁽²⁾ és „a Covid19-világjárvány megfékezésére, valamint a polgárokra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciók intézkedések meghatározásáról szóló törvény”(ZIU ZEO P) ⁽³⁾ bérkompenzációs rendszert vezetett be azon munkavállalók számára, akik azért nem dolgoztak (vagy azért vártak a munkavégzéssel), mert a munkáltatók üzleti okokból, vis maior vagy karantén miatt átmenetileg nem tudtak munkát biztosítani számukra. A rendszer keretében a munkavállalók legfeljebb az elmúlt három havi átlagbérük 80 %-ának és legalább a szlovéniai minimálbérnek megfelelő juttatásban részesülnek, feltéve, hogy a munkáltató a támogatás igénybevétele alatt fenntartja a munkavállaló munkaviszonyát. A program 2020. március 13-tól 2020. május 31-ig volt hatályban. „A Covid19-világjárvány következményeinek enyhítésére és orvoslására irányuló intervenciók intézkedések meghatározásáról szóló törvény”(ZIU O O P E) ⁽⁴⁾ alapján a programot néhány módosítással azóta kiterjesztették a 2020. június 1-jétől 2020. augusztus 31-ig tartó időszakra, és a tervek szerint 2020. szeptember végéig további meghosszabbításra kerül sor.
- (5) A bérkompenzációs rendszerből részesülő munkavállalók számára bevezették a társadalombiztosítási járulék fizetése alóli mentességet. Ez a program szintén 2020. március 13-tól 2020. május 31-ig volt hatályban.
- (6) Kialakítottak egy csökkentett munkaidős rendszert, amely lehetővé teszi a munkáltatók számára a részmunkaidős foglalkoztatás ideiglenes bevezetését, miközben a munkavállalók teljes munkaidős fizetést kapnak. A munkáltató fix összegű támogatásban részesül minden egyes munkavállaló le nem dolgozott munkaideje után, feltéve, hogy a munkáltató a támogatás igénybevétele alatt és további egy hónapig fenntartja a munkavállaló munkaviszonyát. A program 2020. június 1-től 2020. december 31-ig van hatályban.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.⁽²⁾ A Szlovén Köztársaság Hivatalos Közlönye, 36/20. sz.⁽³⁾ A Szlovén Köztársaság Hivatalos Közlönye, 49/20. sz.⁽⁴⁾ A Szlovén Köztársaság Hivatalos Közlönye, 80/20. sz.

- (7) A munkahelyüket megtartó munkavállalók számára a hatóságok a nyugdíj- és rokkantsági biztosítási járulékok (beleértve a foglalkoztatói nyugdíjjárulékokat is) kifizetését támogató rendszert vezettek be. Az intézkedés együtt járt a munkáltató azon kötelezettségével, hogy havi 200 EUR összegű válságtámogatást fizessen a minimálbér háromszorosánál kevesebbet kereső munkavállalóknak. A hatóságok csak a rendelkezésre álló legfrissebb eredményadatok időpontjáig folyamatosan foglalkoztatott munkavállalókra vonatkozó ilyen kiadásokra kértek támogatást. Az intézkedés 2020. március 13-tól 2020. május 31-ig volt hatályban.
- (8) Bevezették az önfoglalkoztatók, a mezőgazdasági termelők és az egyházi személyek társadalombiztosítási járulékaiknak finanszírozását biztosító intézkedést. Az intézkedés kiterjed az összes társadalombiztosítási járulékra azon kedvezményezettek esetében, akik biztosítottak voltak és a járvány idején egyáltalán nem, vagy csak részben tudták végezni gazdasági tevékenységüket. Az intézkedés 2020. március 13-tól 2020. május 31-ig volt hatályban.
- (9) Végül alapszintű jövedelemtámogatási intézkedést vezettek be az önfoglalkoztatók, a mezőgazdasági termelők és az egyházi személyek számára, amely 2020 márciusban 350 EUR, 2020 áprilisában és májusában pedig 700 EUR összegű támogatást nyújtott azoknak a kedvezményezetteknek, akik biztosítottak voltak és a járvány idején egyáltalán nem, vagy csak részben tudták végezni gazdasági tevékenységüket. Az intézkedés 2020. március 13-tól 2020. május 31-ig volt hatályban.
- (10) Szlovénia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Szlovénia megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-világjárvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 1 203 670 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel az új intézkedések a szlovéniai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Szlovénia a megnövekedett összegből 90 000 000 EUR-t szándékozik uniós forrásokból finanszírozni.
- (11) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a szlovén hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 7-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (12) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Szlovénia segítséget kapjon a Covid19-világjárvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (13) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (14) Szlovéniának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy Szlovénia milyen mértékben hajtotta végre ezeket a kiadásokat.
- (15) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Szlovénia meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Szlovénia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

- (1) Az Unió Szlovénia rendelkezésére bocsát legfeljebb 1 113 670 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.

- (2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.
- (3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Szlovénia rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidéjét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.
- (4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.
- (5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Szlovénia viseli.
- (6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Szlovénia a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) bérkompenzációs rendszer, „a fizetésekre és járulékokra vonatkozó ideiglenes intézkedésről szóló törvény” 7. és 8. cikkében és „a Covid19-világjárvány megfékezésére, valamint a polgárokra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciók meghatározásáról szóló törvénynek” „a Covid19-világjárvány következményeinek enyhítésére és orvoslására irányuló intervenciók meghatározásáról szóló törvény” 24–34. cikke értelmében kiterjesztett módosított törvény 21–32. cikkében előírtak szerint;
- b) mentesség a társadalombiztosítási járulék fizetése alól a bérkompenzációs rendszerből részesülő munkavállalók számára, „a Covid19-világjárvány megfékezésére, valamint a polgárokra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciók meghatározásáról szóló törvény” 21–32. cikkében előírtak szerint;
- c) az ideiglenes részmunkaidős foglalkoztatást támogató csökkentett munkaidős foglalkoztatás, „a Covid19-világjárvány következményeinek enyhítésére és orvoslására irányuló intervenciók meghatározásáról szóló törvény” 11–23. cikkében előírtak szerint;
- d) a nyugdíj- és rokkantsági biztosítási járulékok kifizetése és válságtámogatás a munkavállalók számára „a Covid19-világjárvány megfékezésére, valamint a polgárokra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciók meghatározásáról szóló törvény” 33. cikkében előírtak szerint, a kiadásoknak a legfrissebb rendelkezésre álló eredményadatokig folyamatosan foglalkoztatott munkavállalókkal kapcsolatosan felmerülő része tekintetében;
- e) az önfoglalkoztatók, a mezőgazdasági termelők és az egyházi személyek társadalombiztosítási járulékaiknak finanszírozása, „a Covid19-világjárvány megfékezésére, valamint a polgárokra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciók meghatározásáról szóló törvény” 38. cikkében előírtak szerint;
- f) alapszintű jövedelemtámogatási intézkedés az önfoglalkoztatók, a mezőgazdasági termelők és az egyházi személyek számára, „a Covid19-világjárvány megfékezésére, valamint a polgárokra és a gazdaságra gyakorolt következményeinek enyhítésére irányuló intervenciók meghatározásáról szóló törvény” 34. cikkében előírtak szerint.

4. cikk

Szlovénia 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Szlovén Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A TANÁCS (EU) 2020/1357 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 25.)****a Covid19-járvány miatt felmerülő sürgősségi munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Szlovák Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő sürgősségi munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2020. augusztus 6-án Szlovákia pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) A Covid19-járvány és a Szlovákia által a járvány megfékezése érdekében végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei várhatóan drámai hatást gyakorolnak az államháztartásra. A Bizottság 2020. tavaszi előrejelzése azzal számolt, hogy Szlovákia államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 8,5 %-a, illetve 59,5 %-a lesz. A Bizottság 2020. nyári időközi előrejelzése szerint Szlovákia GDP-je 2020-ban várhatóan 9,0 %-kal esik vissza.
- (3) A Covid19-járvány következtében Szlovákiában a gazdaságilag aktív népesség jelentős része nem tudta folytatni tevékenységét. Mindez a (4) preambulumbekkezdésben ismertetett nemzeti csökkentett munkaidős foglalkoztatással és hasonló intézkedésekkel összefüggésben a szlovákiai közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) Konkrétan a Szlovákia 2020. augusztus 6-i kérelmében említett „foglalkoztatási szolgálatokról szóló 5/2004. sz. törvény” alapján számos intézkedés került bevezetésre a Covid19-járvány hatásainak kezelése céljából, ideértve azt a rendszert is, amely a munkavállalókat 2020. március és 2021. december között ideiglenesen kényszerszabadságra küldő munkáltatók támogatására irányul. Az ilyen munkáltatók a kényszerszabadságra küldött munkavállaló szokásos bruttó fizetésének 80 %-áig, de legfeljebb havi 880 EUR összegig terjedően kérhetik a bérköltségek megtérítését, feltéve, hogy fenntartják a munkavállaló munkaviszonyát. Emellett számos kísérő intézkedést vezettek be: a) alkalmazottankénti átalány-hozzájárulás 2020. márciustól szeptember végéig, amennyiben legalább 20 %-kal csökkent az értékesítés (az értékesítés csökkenésének mértékétől függően havi 180 EUR és 540 EUR közötti támogatás); b) a kötelező társadalombiztosítással rendelkező önfoglalkoztatóknak 2020. szeptember végéig fizetendő átalány-hozzájárulás, amennyiben legalább 20 %-kal csökkent az értékesítés (az értékesítés csökkenésének mértékétől függően havi 180 EUR és 540 EUR közötti támogatás); c) a rendelet útján bezárt vállalkozások esetében az alkalmazotti bruttó fizetések 80 %-ának megtérítése (legfeljebb 1 100 EUR összegig) 2020. szeptember végéig; valamint d) a szerződéses munkavállalók, az egyszemélyes társaságok és az önfoglalkoztatók számára havi 210 EUR átalányösszegű juttatás 2020. szeptember végéig. Az átalányösszegű juttatás az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős rendszerekhez hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel célja, hogy védelmet biztosítson az önfoglalkoztatók, illetve a munkavállalók hasonló kategóriába tartozó személyek számára a jövedelemcsökkenéssel vagy -kieséssel szemben.
- (5) Szlovákia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Szlovákia megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 1 077 457 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel az új intézkedések a szlovákiai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Szlovákia a kiadások megemelkedett összegéből 390 262 000 EUR-t uniós forrásokból, 56 311 400 EUR-t pedig saját forrásokból kíván finanszírozni.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

- (6) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a szlovák hatóságokkal, és ellenőrizte a 2020. augusztus 6-i kérelemben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (7) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Szlovákia segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – el kell fogadnia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (8) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (9) Szlovákiának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy Szlovákia milyen mértékben hajtotta végre ezeket a kiadásokat.
- (10) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Szlovákia meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Szlovákia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében meghatározott feltételeket.

2. cikk

- (1) Az Unió Szlovákia rendelkezésére bocsát legfeljebb 630 883 600 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.
- (2) Az e határozat által nyújtott pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama az e határozat hatálybalépését követő első naptól számított 18 hónap.
- (3) A Bizottság az uniós pénzügyi támogatást legfeljebb nyolc részletben bocsátja Szlovákia rendelkezésére. Egy-egy részlet kifizetése egy vagy több részfolyósítással történhet. Az első részlet keretében végrehajtott részfolyósítások futamideje meghaladhatja az (1) bekezdésben említett maximális átlagos futamidőt. Ebben az esetben a további részfolyósítások futamidejét úgy kell megállapítani, hogy a maximális átlagos futamidő az összes részlet kifizetése után megfeleljen az (1) bekezdésben említetteknek.
- (4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani.
- (5) Az (EU) 2020/672 rendelet 4. cikkében említett uniós finanszírozás költségeit az egyes részletek tekintetében, valamint az e cikk (1) bekezdése alapján nyújtott hitelhez kapcsolódó finanszírozásból adódóan az Unió részéről felmerült díjakat, költségeket és kiadásokat Szlovákia viseli.
- (6) A részletek nagyságáról és rendelkezésre bocsátásáról, valamint a részfolyósítások összegéről a Bizottság dönt.

3. cikk

Szlovákia „a foglalkoztatási szolgálatokról szóló 5/2004. sz. törvény” 54. cikke (1) bekezdésének e) pontjában előírtaknak megfelelő nemzeti csökkentett munkaidős foglalkoztatást és kísérő intézkedéseket finanszírozhatja.

4. cikk

Szlovákia 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Szlovák Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1358 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2020. szeptember 28.)****a 2009/103/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a Bosznia-Hercegovinában szokásosan üzemben tartott gépjárművek gépjármű-felelősségbiztosításának ellenőrzése tekintetében való alkalmazásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a gépjármű-felelősségbiztosításról és a biztosítási kötelezettség ellenőrzéséről szóló, 2009. szeptember 16-i 2009/103/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾, és különösen annak 2. cikke b) pontjára, összefüggésben 8. cikke (2) bekezdésével,

mivel:

- (1) A 2009/103/EK irányelv 8. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerint a harmadik országban szokásosan üzemben tartott gépjárműveket úgy kell kezelni a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás dokumentumai tekintetében, mint az Unió területén szokásosan üzemben tartott gépjárműveket, ha minden tagállam nemzeti irodája – valamennyien a kötelező felelősségbiztosításra vonatkozó tagállami szabályozásban rögzített egyes feltételeknek megfelelően – külön-külön garantálja az ilyen gépjárművek által a területükön okozott balesetekből keletkező kárigények kiegyenlítését.
- (2) A 2009/103/EK irányelv 2. cikke értelmében az említett irányelv 8. cikke akkor alkalmazandó harmadik országban szokásosan üzemben tartott gépjárművekre, ha a tagállamok nemzeti irodái és a harmadik ország nemzeti irodája megállapodást kötöttek egymással. Annak érdekében, hogy az említett irányelv 8. cikke alkalmazható legyen az ilyen gépjárművekre, a Bizottság meghatározza a rendelkezésnek az említett gépjárművekre és gépjárműtípusokra való alkalmazásának kezdőnapját, miután a tagállamokkal szorosan együttműködve megbizonyosodott a megállapodás létrejöttéről.
- (3) 2002. május 30-án az Európai Gazdasági Térség tagállamainak és más társult államoknak a nemzeti irodái megállapodást kötöttek, amelynek értelmében az e megállapodásban részes többi fél területén szokásosan üzemben tartott gépjárművek által a területükön okozott balesetekből keletkező kárigények kiegyenlítése garantálva van, függetlenül attól, hogy e gépjárműveknek van-e biztosításuk (a továbbiakban: megállapodás).
- (4) 2019. június 13-án a tagállamok, valamint Andorra, Izland, Norvégia, Szerbia és Svájc nemzeti irodái aláírták a megállapodás 2. függelékét a megállapodás hatályának Bosznia-Hercegovina nemzeti irodájára való kiterjesztése céljából. E függelék rendelkezik azokról a gyakorlati intézkedésekről, amelyek lehetővé teszik a megállapodásban említett, Bosznia-Hercegovina területén szokásosan üzemben tartott gépjárművek tekintetében a biztosítás ellenőrzésének eltörlését, az ebben az országban nyilvántartásba vett valamennyi gépjárműtípusra kiterjedően, a katonai gépjárművek kivételével.
- (5) Ezért a Bosznia-Hercegovinában szokásosan üzemben tartott gépjárművek tekintetében a 2009/103/EK irányelv szerinti felelősségbiztosítás-ellenőrzés eltörléséhez szükséges valamennyi feltétel teljesül,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

2020. október 19-től kezdve a tagállamok tartózkodnak a felelősségbiztosítás ellenőrzésétől a Bosznia-Hercegovina területén szokásosan üzemben tartott gépjárművek valamennyi típusa tekintetében azok Unió területére történő belépésekor, az ebben az országban nyilvántartásba vett katonai gépjárművek kivételével.

⁽¹⁾ HL L 263., 2009.10.7., 11. o.

2. cikk

A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot az e határozat alkalmazása érdekében hozott intézkedésekről.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2020. szeptember 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS A SVÁJCI ÁLLAMSZÖVETSÉG KÖZÖTTI, AZ UNIÓS ÉS A SVÁJCI KIBOCSÁTÁSKERESKEDELMI RENDSZER ÖSSZEKAPCSOLÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁS ÁLTAL LÉTREHOZOTT VEGYES BIZOTTSÁG 2/2019. SZ. HATÁROZATA

(2019. december 5.)

az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodás I. és II. mellékletének módosításáról [2020/1359]

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, az uniós és a svájci kibocsátáskereskedelmi rendszer összekapcsolásáról szóló megállapodásra ⁽¹⁾ (a továbbiakban: megállapodás) és különösen annak 13. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A megállapodás 11–13. cikkét a megállapodás 2017. november 23-i aláírása óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (2) A megállapodás 13. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a vegyes bizottság módosíthatja a megállapodás mellékleteit.
- (3) E határozat melléklete tartalmazza a megállapodás I. és II. mellékletének módosításait, amelyek naprakésszé teszik az eredeti I. és II. melléklet 2015-ben elfogadott megfelelő pontjait. A függelék emellett egy átmeneti megoldást is tartalmaz az EU ETS és a svájci ETS összekapcsolásának működőképessé tételére.
- (4) A megállapodás I. mellékletének B. szakaszával összhangban az Uniónak az (EU) 2018/410 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel ⁽²⁾ módosított 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ 25a. cikkének értelmében ki kell vonnia az EU ETS hatálya alól a Svájc területén található repülőterekről érkező légi járatokat. Ez nem érinti a légi jármű-üzemeltetőknek a 2003/87/EK irányelv I. mellékletén alapuló EU ETS általi lefedettségét, amelynek értelmében a 2003/87/EK irányelv hatálya alá tartozó tevékenységek kategóriája magában foglalja az összes olyan légi járatot, amely egy tagállam területén található repülőterre érkezik vagy onnan indul.
- (5) A megállapodás 13. cikkének (7) bekezdésével összhangban a megállapodás I. mellékletét célszerű felülvizsgálni annak érdekében, hogy az EU ETS és a svájci ETS jelenlegi összeegyeztethetősége a 2021 és 2030 közötti kereskedelmi időszakban is megmaradjon. Gondoskodni kell arról, hogy a megállapodás I. mellékletének felülvizsgálata ne ássa alá az Unió és Svájc saját kibocsátáscsökkentési kötelezettségvállalásait, sem pedig széndioxid-piacuk integritását és szabályos működését. A kibocsátásáthelyezést és az összekapcsolt rendszerek közötti verseny torzulását el kell kerülni,

⁽¹⁾ HL L 322., 2017.12.7., 3. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/410 irányelve (2018. március 14.) a 2003/87/EK irányelvnek a költséghatékony kibocsátáscsökkentés és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákba történő beruházások növelése érdekében történő módosításáról és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról (HL L 76., 2018.3.19., 3. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2003/87/EK irányelve (2003. október 13.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Unióban belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás I. és II. melléklete helyébe az e határozat mellékletében szereplő I. és II. melléklet lép.

2. cikk

Ez a határozat a megállapodás hatálybalépésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. december 5-én.

a vegyes bizottság részéről

titkár az Európai Unió részéről

Maja-Alexandra DITTEL

az elnök

Marc CHARDONNENS

titkár Svájc részéről

Caroline BAUMANN

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

ALAPVETŐ KRITÉRIUMOK

A. A helyhez kötött létesítményekre vonatkozó alapvető kritériumok

Ezt a szakaszt a megállapodás 13. cikkének (7) bekezdésével összhangban azért kell felülvizsgálni, hogy a svájci kormány javaslatának megfelelően az EU ETS és a svájci ETS a 2021 és 2030 közötti kereskedelmi időszakban is kompatibilis maradjon. A vegyes bizottság feladata gondoskodni arról, hogy a megállapodás e részének felülvizsgálata ne ássa alá a felek saját kibocsátáscsökkentési kötelezettségvállalásait, sem pedig szén-dioxid-piacuk integritását és szabályos működését. El kell kerülni a kibocsátásáthelyezést és összekapcsolt rendszerek közötti verseny torzulását.

	Alapvető kritériumok	Az EU ETS-ben	A svájci ETS-ben
1.	Kötelező részvétel az ETS-ben	kötelező részvétel az ETS-ben az alább felsorolt tevékenységeket végző és üvegházhatást okozó gázokat (a továbbiakban: ÜHG) kibocsátó létesítmények számára	kötelező részvétel az ETS-ben az alább felsorolt tevékenységeket végző és ÜHG-kat kibocsátó létesítmények számára
2.	Az ETS-nek ki kell terjednie legalább a következő jogi aktusokban meghatározott tevékenységekre:	– a 2003/87/EK irányelv I. mellékletének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata	– a szén-dioxid-rendelet 40. cikke (1) bekezdésének, valamint 6. mellékletének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata
3.	Az ETS-nek ki kell terjednie legalább a következő jogi aktusokban meghatározott ÜHG-kra:	– a 2003/87/EK irányelv II. mellékletének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata	– a szén-dioxid-rendelet 1. cikke (1) bekezdésének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata
4.	Az ETS keretében olyan felső határértéket kell meghatározni, amely legalább olyan szigorú, mint a következő jogi aktusokban meghatározott:	– a 2003/87/EK irányelv 9. és 9a. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata Az évi 1,74 %-os lineáris csökkentési tényező 2021-től évi 2,2 %-ra emelkedik, és az (EU) 2018/410 irányelvvel összhangban az e megállapodás hatálybalépésének napján hatályban lévő rendelkezések szerint az összes ágazatra alkalmazandó.	– a szén-dioxid-törvény 18. cikke (1) és (2) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 45. cikke (1) bekezdésének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata A lineáris csökkentési tényező 2020-ig évi 1,74 %.
5.	Piaci stabilitási mechanizmus	2015-ben az EU bevezette a piaci stabilizációs tartalékot ((EU) 2015/1814 határozat), amelynek működését az (EU) 2018/410 irányelv megerősítette.	– a szén-dioxid-törvény 19. cikke (5) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 48. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata A svájci jogszabályok lehetővé teszik az árverésre kerülő mennyiségek csökkentését, amennyiben gazdasági okokból jelentősen megnő a piacon a kibocsátási egységek száma. A felek együttműködnek annak érdekében, hogy megfelelő mértékben hozzájáruljanak a piac stabilitásához.
6.	Az ETS piacfelügyeleti szintjének legalább olyan szigorúnak kell lennie, mint a következő jogi aktusokban meghatározottak:	– a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról szóló, 2014. május 15-i 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (MiFID-II. irányelv),	– a svájci pénzügyi felügyeleti hatóságról szóló, 2007. június 22-i szövetségi törvénynek, – a pénzügyi piaci infrastruktúrákról, valamint az értékpapírokkal és származtatott termékekkel folytatott kereskedés során tanúsított piaci magatartásról szóló, 2015. június 19-i szövetségi törvénynek,

	Alapvető kritériumok	Az EU ETS-ben	A svájci ETS-ben
		<ul style="list-style-type: none"> – a pénzügyi eszközök piacairól és a 648/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2014. május 15-i 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (MiFIR-rendelet), – a piaci visszaélésekről, valamint a 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2003/124/EK, a 2003/125/EK és a 2004/72/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (a piaci visszaélésekről szóló rendelet), – a piaci visszaélések büntetőjogi szankcióiról szóló, 2014. április 16-i 2014/57/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (a piaci visszaélésekről szóló irányelv), – a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. május 20-i (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (pénzmosási irányelv) <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>	<ul style="list-style-type: none"> – a pénzügyi intézményekről szóló, 2018. június 15-i szövetségi törvénynek, – a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemről szóló, 1997. október 10-i szövetségi törvénynek <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.</p> <p>A svájci pénzügyi piaci szabályozás nem határozza meg a kibocsátási egységek jogi jellegét. A kibocsátási egységek nem minősülnek például értékpapírnak a pénzügyi piaci infrastruktúráról szóló törvényben, ezért nem lehet kereskedni velük a szabályozott kereskedési helyszíneken. Mivel a kibocsátási egységek nem minősülnek értékpapírnak, a svájci értékpapír-szabályozás nem vonatkozik a tőzsdén kívül, másodlagos piacokon forgalmazott kibocsátási egységekre.</p> <p>A pénzügyi piaci infrastruktúráról szóló törvény értelmében a származtatott ügyletek értékpapírnak minősülnek. Ide tartoznak azok a származtatott termékek is, amelyeknek kibocsátási egységek az alaptermékei. A nem pénzügyi szerződő felek és a pénzügyi szerződő felek közötti, tőzsdén kívüli származtatott ügyletekre a pénzügyi piaci infrastruktúráról szóló törvény rendelkezései vonatkoznak.</p>
7.	A piaci felügyelettel kapcsolatos együttműködés	A felek megfelelő együttműködési megállapodásokat kötnek a piaci felügyelettel kapcsolatban. Ezek az együttműködési megállapodások az információcserére és a saját piacfelügyeleti rendszerükből eredő kötelezettségek érvényesítésére vonatkoznak. A felek tájékoztatják a vegyes bizottságot minden ilyen megállapodásról.	
8.	A nemzetközi jóváírásokra vonatkozó minőségi korlátozásoknak legalább olyan szigorúaknak kell lenniük, mint a következő jogi aktusokban meghatározottak:	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 11a. és 11b. cikkének, – az iparigázprojektekből származó nemzetközi kreditek felhasználására vonatkozó egyes korlátozásoknak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti meghatározásáról szóló, 2011. június 7-i 550/2011/EU bizottsági rendeletnek, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 280/2004/EK és a 406/2009/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról, továbbá a 920/2010/EU és az 	<ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 5. és 6. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 4. cikkének és 4a. cikke (1) bekezdésének, valamint 2. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>

	Alapvető kritériumok	Az EU ETS-ben	A svájci ETS-ben
		1193/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. május 2-i 389/2013/EU bizottsági rendelet 58. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata	
9.	A nemzetközi jóváírásokra vonatkozó mennyiségi korlátoknak legalább olyan szigorúaknak kell lenniük, mint a következő jogi aktusokban meghatározottak:	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 11a. cikkének, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 280/2004/EK és a 406/2009/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról, továbbá a 920/2010/EU és az 1193/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. május 2-i 389/2013/EU bizottsági rendeletnek, – a nemzetközi jóváírási jogosultságoknak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében történő meghatározásáról szóló, 2013. november 8-i 1123/2013/EU bizottsági rendeletnek <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p> <p>Az uniós jog 2021-től kezdve nem rendelkezik a nemzetközi jóváírások igénybevitelére vonatkozó jogosultságokról.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 16. cikke (2) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 55b. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata <p>Az említett rendelkezések csupán a nemzetközi jóváírások 2020-ig történő igénybeviteléről rendelkeznek.</p>
10.	Az ingyenes kiosztás mennyiségét referenciaértékek és kiigazítási tényezők alapján kell kiszámítani. A 2013 és 2020 közötti időszakban a kibocsátási egységek legfeljebb öt százalékát el kell különíteni az új belépők számára. Az ingyenesen ki nem osztott kibocsátási egységeket árverésre kell bocsátani vagy érvényteleníteni kell. Ennek érdekében az ETS-nek meg kell felelnie legalább a következőkben foglalt feltételeknek:	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 10., 10a., 10b. és 10c. cikkének, – a kibocsátási egységekre vonatkozó harmonizált ingyenes kiosztás uniós szintű átmeneti szabályainak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról szóló, 2011. április 27-i 2011/278/EU bizottsági határozatnak, – az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő átmeneti ingyenes kiosztását szolgáló nemzeti végrehajtási intézkedésekről szóló, 2013. szeptember 5-i 2013/448/EU bizottsági határozatnak, – a 2013/448/EU bizottsági határozatnak az egységes ágazatközi korrekciós tényező 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikkének értelmében való meghatározása tekintetében történő 	<ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 18. cikke (3) bekezdésének, valamint 19. cikke (2)–(6) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 45. cikke (2) bekezdésének, 46., 46a., 46b., 46c. és 48. cikkének, valamint 9. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p> <p>Az ingyenes kiosztások nem haladják meg az EU ETS keretében különböző létesítményeknek kiosztott kibocsátási egységek szintjét.</p>

	Alapvető kritériumok	Az EU ETS-ben	A svájci ETS-ben
		<p>módosításáról szóló, 2017. január 24-i (EU) 2017/126 bizottsági határozatnak (az EU ETS keretében a 2013 és 2020 közötti időszakban alkalmazandó ágazatközi korrekciós tényező meghatározására vonatkozó számítások),</p> <ul style="list-style-type: none"> – a CO₂-kibocsátásáthelyezés kockázatának jelentős mértékben kitett ágazatok és alágazatok 2015–2019-es időszakra vonatkozó listájának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti meghatározásáról szóló, 2014. október 27-i 2014/746/EU bizottsági határozatnak, – a 2003/87/EK irányelvnek a költséghatékony kibocsátáscsökkentés és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákba történő beruházások növelése érdekében történő módosításáról szóló, 2018. március 14-i (EU) 2018/410 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (a 2015–2020-as időszakra vonatkozó kibocsátásáthelyezési lista), – a kibocsátási egységek harmonizált ingyenes kiosztására vonatkozó uniós szintű átmeneti szabályoknak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2019/331 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a kibocsátásáthelyezés kockázatának kitett ágazatok és alágazatok 2021–2030-as időszakra történő meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2019. február 15-i (EU) 2019/708 felhatalmazáson alapuló bizottsági határozatnak, – az EU ETS 2015 és 2020, vagy 2026 és 2030 közötti ágazatközi korrekciós tényezőjének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata 	
11.	Az ETS-nek büntetéseket kell előírnia a következő jogi aktusokban meghatározottakkal megegyező körülmények és nagyságrendek esetére:	– a 2003/87/EK irányelv 16. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata	– a szén-dioxid-törvény 21. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 56. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata

	Alapvető kritériumok	Az EU ETS-ben	A svájci ETS-ben
12.	Az ETS-ben a nyomon követésnek és a jelentéstételnek legalább olyan szigorúnak kell lennie, mint a következő jogi aktusokban:	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 14. cikkének és IV. mellékletének, – az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nyomon követéséről és jelentéséről szóló, 2012. június 21-i 601/2012/EU bizottsági rendeletnek, – az üvegházhatású gázok kibocsátásának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nyomon követéséről és jelentéséről, valamint a 601/2012/EU bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2018/2066 bizottsági végrehajtási rendeletnek e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata 	<ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 20. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 50–53. cikkének, valamint 16. és 17. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>
13.	Az ETS-ben a hitelesítésnek és az akkreditációnak legalább olyan szigorúnak kell lennie, mint a következő jogi aktusokban:	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 15. cikkének és V. mellékletének, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az üvegházhatású gázok kibocsátására vonatkozó adatokat tartalmazó jelentések és a tonnakilométer-adatokat tartalmazó jelentések hitelesítéséről, valamint a hitelesítőkk akkreditációjáról szóló, 2012. június 21-i 600/2012/EU bizottsági rendeletnek, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az adatok hitelesítéséről és a hitelesítőkk akkreditálásáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2018/2067 bizottsági végrehajtási rendeletnek e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata 	<ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-rendelet 51–54. cikkének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>

B. A légi közlekedésre vonatkozó alapvető kritériumok

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
1.	Kötelező részvétel az ETS-ben	kötelező részvétel az ETS-ben a légiközlekedési tevékenységek területén, az alább felsorolt kritériumoknak megfelelően	kötelező részvétel az ETS-ben a légiközlekedési tevékenységek területén, az alább felsorolt kritériumoknak megfelelően
2.	A légiközlekedési tevékenységek és az üvegházhatást okozó gázok, valamint a repüléseknek tulajdonított kibocsátások lefedettsége az induló járatok elvének megfelelően a következő jogi aktusokban meghatározottak szerint:	<ul style="list-style-type: none"> – a 2017. december 13-i (EU) 2017/2392 európai parlamenti és tanácsi rendelet által annak érdekében módosított 2003/87/EK irányelv, hogy a 2003/87/EK irányelv 25. cikke szerinti megállapodás hatálya alá nem tartozó országokba irányuló és onnan kiinduló járatok tekintetében ideiglenes eltérésre legyen lehetőség, 	<p>1. A lefedettség alkalmazási köre A Svájc területén található repülőterekre érkező vagy onnan induló légi járatok, az EGT területén található repülőterekről indulók kivételével. Az ETS alkalmazási körétől való bármely</p>

Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
	<p>– a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 280/2004/EK és a 406/2009/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti uniós kibocsátásiegység-forgalmi jegyzék létrehozásáról, továbbá a 920/2010/EU és az 1193/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. május 2-i 389/2013/EU bizottsági rendelet 17., 29., 35. és 56. cikkének, valamint VII. mellékletének</p> <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p> <p>2020. január 1-jétől Európai Gazdasági Térség (EGT) területén található repülőterekről a Svájc területén található repülőterekre közlekedő légi járatok az EU ETS hatálya alá tartoznak, míg a Svájc területén található repülőterekről az EGT területén található repülőterekre közlekedő légi járatok a 2003/87/EK irányelv 25a. cikke értelmében kikerülnek az EU ETS hatálya alól.</p>	<p>átmeneti eltérés – például a 2003/87/EK irányelv 28a. cikke szerinti eltérések – az EU ETS-ében bevezetett szabályoknak megfelelően alkalmazható a svájci ETS tekintetében. A légiközlekedési tevékenységek tekintetében a lefedettség csak a széndioxid-kibocsátásokra terjed ki.</p> <p>2. A lefedettség korlátozása</p> <p>Az 1. pontban említett általános lefedettség nem terjed ki az alábbiakra:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Uralkodók és közvetlen családjuk, állam- és kormányfők, valamint miniszterek hivatalos út alkalmával történő szállítása során megvalósult repülések, ha ezt a megfelelő státusindikátornak a repülési terven történő feltüntetésével jelzik. 2. Katonai, vámügyi és rendőrségi repülések. 3. Kereséssel és mentéssel kapcsolatos repülések, tűzoltási repülések, humanitárius és sürgősségi egészségügyi célú repülések. 4. A kizárólag a nemzetközi polgári repülésről szóló, 1944. december 7-i egyezmény 2. mellékletében meghatározott látvarepülési szabályok szerinti repülések. 5. Az olyan repülések, amelyek végpontja ugyanaz a repülőtér, amelyről a légi jármű felszállt, amennyiben a repülés alatt tervezett közbenső leszállásra nem kerül sor. 6. Kizárólag a szakszolgálati engedély megszerzése vagy megtartása, vagy – a repülőszemélyzet esetében – a fokozat megszerzése vagy megtartása érdekében végzett gyakorlórepülések abban az esetben, ha ezt a repülési tervben szereplő megfelelő megjegyzés alátámasztja, feltéve, hogy a repülés célja nem utas- és/vagy teherszállítás, illetve a légi jármű kiindulási helyre juttatása vagy egyéb szállítása. 7. Kizárólag tudományos kutatás céljából végzett repülések. 8. Kizárólag légi járművek, illetve fedélzeti vagy földi berendezések ellenőrzése, tesztelése vagy hitelesítése céljából végzett repülések.

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
			<p>9. Az 5 700 kg-nál kisebb maximális felszálló tömegre hitelesített légi járművekkel végzett repülések.</p> <p>10. A kereskedelmi légitársaság-üzemeltetők olyan repülései, amelyek 10 000 tonnánál kisebb teljes éves kibocsátásért felelősek a svájci ETS hatálya alá tartozó repülések esetében, vagy – amennyiben az EU ETS hatálya nem terjed ki az üzemeltetőkre – amelyek időszakonként 243-nál kevesebb, a svájci ETS hatálya alá tartozó repülést tesznek ki három egymást követő négy hónapos időszakban.</p> <p>11. A svájci ETS hatálya alá tartozó, nem kereskedelmi légitársaság-üzemeltetők olyan repülései, amelyek évi 1 000 tonnánál kisebb teljes kibocsátásért felelősek az EU ETS keretében rájuk vonatkozóan alkalmazott eltérésnek megfelelően, amennyiben az EU ETS hatálya nem terjed ki az üzemeltetőkre.</p> <p>Ezekről a lefedettségi korlátozásokról az alábbi jogszabályok rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 16a. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 46d. cikkének, 55. cikke (2) bekezdésének és 13. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>
3.	A légiközlekedési tevékenységek lefedettségi korlátozásának alkalmazására vonatkozó releváns adatok cseréje	A két fél ezzel a melléklettel összhangban együttműködik a kereskedelmi és nem kereskedelmi üzemeltetők lefedettségének a svájci ETS-ben és az EU ETS-ben meghatározott korlátozásai alkalmazása tekintetében. Ennek keretében mindkét fél biztosítja az összes releváns adat kellő időben történő továbbítását annak érdekében, hogy lehetővé tegye a svájci ETS és az EU ETS hatálya alá tartozó légi járatok és légitársaság-üzemeltetők megfelelő azonosítását.	
4.	Felső határérték (a légitársaság-üzemeltetők számára kiosztandó kibocsátási egységek teljes mennyisége)	<p>A 2003/87/EK irányelv 3c. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p> <p>A 2003/87/EK irányelv 3c. cikke eredetileg az alábbiak szerint osztotta ki a kibocsátási egységeket:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 15 %-ot árverésre bocsátott, – 3 %-ot külön tartalékalapba helyezett, – 82 %-ot ingyenesen kiosztott. <p>A kiosztást a 421/2014/EU rendelet módosította, így az ingyenes kibocsátási egységek kiosztása a leadási kötelezettség csökkenésével arányosan csökkent (a 2003/87/EK irányelv 28a. cikkének (2) bekezdése). Az (EU) 2017/2392 rendelet e megállapodás hatálybalépésének napján hatályos változata 2023-ig meghosszabbította ezt a megközelítést, és 2021. január 1-jétől a 2,2 %-os lineáris csökkentési tényezőt alkalmazza.</p>	<p>A felső határértéknek az EU ETS-ben alkalmazottéhoz hasonló szintű szigorot kell tükröznie, különös tekintettel az évek és a kereskedelmi időszakok közötti százalékos csökkentésre. A felső határérték belüli kibocsátási egységeket a következőképpen kell kiosztani:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 15 %-ot árverésre kell bocsátani, – 3 %-ot külön tartalékalapba kell helyezni, – 82 %-ot ingyenesen kell kiosztani. <p>Ez a kiosztás a megállapodás 6. és 7. cikkének megfelelően felülvizsgálható.</p>

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
			<p>2020-ig a felső határértéken belüli kibocsátási egység-mennyiséget a fent említett kiosztási arányokkal összhangban ingyenesen kiosztandó kibocsátási egységek alapján kell alulról felfelé építkező módon kiszámítani. Az ETS alkalmazási körét érintő átmeneti eltérések esetében a kiosztásra kerülő mennyiségek tekintetében el kell végezni a megfelelő arányos kiigazításokat.</p> <p>2021-től a felső határértéken belüli kibocsátási egység-mennyiséget a 2020. évi felső határérték határozza meg, figyelembe véve az EU ETS-nek megfelelő esetleges százalékos csökkentést.</p> <p>Erről az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 18. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 46e. cikkének és 15. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.</p>
5.	Kibocsátási egységeknek a légi közlekedés számára történő kiosztása árverésre bocsátás révén	– A 2003/87/EK irányelv 3d. cikkének és 28a. cikke (3) bekezdésének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata	<p>Az árverésre bocsátandó svájci kibocsátási egységeket a svájci illetékes hatóság bocsátja árverésre. Svájc jogosult a svájci kibocsátási egységek árverezéséből származó bevételekre.</p> <p>Erről az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 19a. cikke (2) és (4) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 48. cikkének, valamint 15. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.</p>
6.	Külön tartalékalap egyes légi jármű-üzemeltetők részére	– a 2003/87/EK irányelv 3f. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata	<p>A kibocsátási egységeket külön tartalékalapba helyezik az új belépők és a gyorsan növekedő üzemeltetők számára, azzal a kivétellel, hogy mivel a svájci légiközlekedési tevékenységekre vonatkozó adatok megszerzésének referenciaéve 2018, Svájc 2020-ig nem fog rendelkezni külön tartalékalappal.</p> <p>Erről a külön tartalékalapról, az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 18. cikke (3) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 46e. cikkének és 15. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.</p>
7.	A kibocsátási egységek légi jármű-üzemeltetők számára történő ingyenes kiosztására vonatkozó referenciaérték	– a 2003/87/EK irányelv 3e. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata Az éves referenciaérték tonnakilométerenként 0,000642186914222035 kibocsátási egység.	<p>A referenciaérték nem lehet magasabb az EU ETS-ben alkalmazottnál.</p> <p>2020-ig az éves referenciaérték tonnakilométerenként 0,000642186914222035 kibocsátási egység.</p> <p>Erről a referenciaértékről az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-rendelet 46f. cikke (1) és (2) bekezdésének, valamint 15. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata.</p>

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
8.	Kibocsátási egységek ingyenes kiosztása légitársaságok számára	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 3e. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata <p>A kibocsátási egységek kiadása tekintetében az EGT és Svájc közötti légi járatok EU ETS keretében fennálló tényleges lefedettségéből eredő megfelelő jelentéstételi és átadási kötelezettségekkel arányosan kiigazításokat kell végezni a 2003/87/EK irányelv 25a. cikke alapján.</p>	<p>A légitársaság-üzemeltetők számára ingyenesen kiosztott kibocsátási egységek számát úgy kell kiszámítani, hogy a referenciaévre vonatkozó tonnakilómeter-adatokat meg kell szorozni az alkalmazandó referenciaértékkel.</p> <p>Erről az ingyenes kiosztásról az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 19a. cikke (3) és (4) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 46f. cikke (1) és (2) bekezdésének, valamint 15. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>
9.	A nemzetközi jóváírásokra vonatkozó minőségi korlátoknak legalább olyan szigorúaknak kell lenniük, mint a következő jogi aktusokban meghatározottak:	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 11a. és 11b. cikkének, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 280/2004/EK és a 406/2009/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról, továbbá a 920/2010/EU és az 1193/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. május 2-i 389/2013/EU bizottsági rendeletnek <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>	<ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 5. és 6. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 4. cikkének és 4a. cikke (1) bekezdésének, valamint 2. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>
10.	A nemzetközi jóváírások felhasználásának mennyiségi korlátai	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 11a. cikkének, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 280/2004/EK és a 406/2009/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról, továbbá a 920/2010/EU és az 1193/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. május 2-i 389/2013/EU bizottsági rendeletnek, – a nemzetközi jóváírási jogosultságoknak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében történő meghatározásáról szóló, 2013. november 8-i 1123/2013/EU bizottsági rendeletnek <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>	<p>A nemzetközi jóváírások felhasználása 2020-ig a hitelesített kibocsátások 1,5 %-a.</p> <p>Erről az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-rendelet 55d. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata
11.	Tonnakilómeter-adatok beszerzése a referenciaévre vonatkozóan	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 3e. cikkének e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata 	<p>Az alábbi rendelkezések sérelme nélkül a tonnakilómeter-adatok beszerzése ugyanabban az időben és ugyanazon megközelítés alapján történik, mint az EU ETS keretében.</p> <p>A légitársaságok által megtett távolsággal kapcsolatos tonnakilómeter-adatok beszerzéséről és a nyomonkövetési tervek</p>

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
			<p>kidolgozásáról szóló rendeletnek e megállapodás hatálybalépésének napján hatályos változatában foglaltakkal összhangban 2020-ig a svájci légitözlekedési tevékenységekre vonatkozó adatok beszerzésének referenciaéve 2018.</p> <p>Erről az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 19a. cikke (3) és (4) bekezdésének, – a légitűrművek által megtett távolsággal kapcsolatos tonnakilométer-adatok beszerzéséről és a nyomonkövetési tervek kidolgozásáról szóló rendeletnek <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>
12.	Nyomon követés és jelentés	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 14. cikkének és IV. mellékletének, – az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nyomon követéséről és jelentéséről szóló, 2012. június 21-i 601/2012/EU bizottsági rendeletnek, – az üvegházhatású gázok kibocsátásának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nyomon követéséről és jelentéséről, valamint a 601/2012/EU bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2018/2066 bizottsági végrehajtási rendeletnek, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által a légitözlekedésből származó kibocsátásoknak a piaci alapú globális intézkedés végrehajtása céljából való nyomon követése, jelentése és hitelesítése érdekében elfogadott intézkedések tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2019. július 18-i (EU) 2019/1603 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>	<p>A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezéseknek az EU ETS-ben foglaltakéval megegyező mértékű szigorot kell tükrözniük.</p> <p>Erről az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 20. cikkének, – a szén-dioxid-rendelet 50–52. cikkének, valamint 16. és 17. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>
13.	Hitelesítés és akkreditáció	<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK irányelv 15. cikkének és V. mellékletének, – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az üvegházhatású gázok kibocsátására vonatkozó adatokat tartalmazó jelentések és a tonnakilométer-adatokat tartalmazó jelentések hitelesítéséről, valamint a hitelesítők akkreditációjáról szóló, 2012. június 21-i 600/2012/EU bizottsági rendeletnek, 	<p>A hitelesítésre és az akkreditációra vonatkozó rendelkezéseknek az EU ETS-ben foglaltakéval megegyező mértékű szigorot kell tükrözniük.</p> <p>Erről az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-rendelet 52. cikke (4) és (5) bekezdésének, valamint 18. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
		<ul style="list-style-type: none"> – a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az adatok hitelesítéséről és a hitelesítők akkreditálásáról szóló, 2018. december 19-i (EU) 2018/2067 bizottsági végrehajtási rendeletnek e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata 	
14.	Igazgatás	<p>A 2003/87/EK irányelv 18a. cikkében meghatározott kritériumok alkalmazandók. Ebből a célból és a 2003/87/EK irányelv 25a. cikke értelmében Svájc igazgatásért felelős tagállamnak tekintendő a légitársaság-üzemeltetők tekintetében történő igazgatási feladatoknak Svájc és az uniós (EGT-) tagállamok által történő ellátása vonatkozásában.</p> <p>A 2003/87/EK irányelv 25a. cikke értelmében az EU (EGT) illetékes hatóságai felelősek a feladatkörükbe utalt, légitársaság-üzemeltetőkkel kapcsolatos valamennyi igazgatási feladatért, beleértve a svájci ETS-szel kapcsolatos feladatokat is (például az uniós és a svájci légitársaságok tevékenységeire vonatkozó, hitelesített kibocsátási jelentések fogadása, a kibocsátási egységek kiosztása, kiadása és átruházása, valamint a megfelelés biztosítása).</p> <p>Az Európai Bizottság kétoldalú megállapodást köt a svájci illetékes hatóságokkal a vonatkozó dokumentumok és információk átadásáról.</p> <p>Ennek keretében az Európai Bizottság gondoskodik az ingyenesen kiosztható uniós kibocsátási egység-mennyiségnek a Svájc igazgatása alá tartozó légitársaság-üzemeltetők részére történő átadásáról. A Bazel–Mulhouse–Freiburg EuroAirport repülőtérrel kapcsolatos, légi járatok üzemeltetésére vonatkozó olyan kétoldalú megállapodás esetében, amely nem vonja maga után a 2003/87/EK irányelv módosítását, az Európai Bizottság a szükséges mértékben elősegíti e megállapodás végrehajtását, feltéve, hogy az nem eredményez kettős elszámolást.</p>	<p>A szén-dioxid-rendelet e megállapodás hatálybalépésének napján hatályos változatának megfelelően Svájc a következő légitársaság-üzemeltetők tekintetében felelős az igazgatásáért:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a Svájc által kiadott érvényes üzemeltetési engedéllyel rendelkező légitársaság-üzemeltetők, vagy – azon légitársaság-üzemeltetők, amelyek esetében a légi közlekedésnek tulajdonított becsült kibocsátások mértéke Svájcban a legnagyobb az összekapcsolt ETS-ek keretében. <p>Svájc illetékes hatóságai felelősek a Svájc feladatkörébe utalt légitársaság-üzemeltetőkkel kapcsolatos valamennyi igazgatási feladatért, beleértve az EU ETS-szel kapcsolatos feladatokat is (például az uniós és a svájci légitársaságok tevékenységeire vonatkozó, hitelesített kibocsátási jelentések fogadása, a kibocsátási egységek kiosztása, kiadása és átruházása, valamint a megfelelés biztosítása).</p> <p>A svájci illetékes hatóságok kétoldalú megállapodást kötnek az Európai Bizottsággal a vonatkozó dokumentumok és információk átadásáról.</p> <p>Ennek keretében a svájci illetékes hatóságok átadják az EU (EGT) tagállamainak igazgatása alá tartozó légitársaság-üzemeltetőknek az ingyenesen kiosztható svájci kibocsátási egység-mennyiséget.</p> <p>Erről az alábbiak rendelkeznek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szén-dioxid-törvény 39. cikke (1a.) bekezdésének, – a szén-dioxid-rendelet 46d. cikkének és 14. mellékletének <p>e megállapodás hatálybalépése napján hatályos változata</p>
15.	A kibocsátási egységek leadása	Amikor az EU (EGK) tagállamok illetékes hatóságai a leadott kibocsátási egységek mennyisége alapján értékelik a légitársaság-üzemeltetők megfelelését, először a svájci ETS hatálya alá tartozó	Amikor Svájc illetékes hatóságai a leadott kibocsátási egységek mennyisége alapján értékelik a légitársaság-üzemeltetők megfelelését, először az EU ETS hatálya alá tartozó kibocsátásokat kell figyelembe ven-

	Alapvető kritériumok	Az EU esetében	Svájc esetében
		kibocsátásokat kell figyelembe venniük, majd a leadott egységek fennmaradó mennyiségét az EU ETS hatálya alá tartozó kibocsátásokhoz kell beszámítaniuk.	niük, majd a leadott egységek fennmaradó mennyiségét a svájci ETS hatálya alá tartozó kibocsátásokhoz kell beszámítaniuk.
16.	Jogérvényesítés	A felek saját ETS-ük rendelkezéseit érvényesítik mindazon légi jármű-üzemeltetők vonatkozásában, amelyek nem tesznek eleget az adott rendszerben előírt kötelezettségeknek, függetlenül attól, hogy az adott üzemeltető az EU (EGT) illetékes hatóságának vagy Svájc illetékes hatóságának igazgatása alá tartozik-e, amennyiben az üzemeltető igazgatásáért felelős hatóság általi jogérvényesítés további intézkedéseket tesz szükségessé.	
17.	A légi jármű-üzemeltetők igazgatási szempontból történő besorolása	A 2003/87/EK irányelv 25a. cikke értelmében a légi jármű-üzemeltetőknek az Európai Bizottság által a 2003/87/EK irányelv 18a. cikke (3) bekezdésével összhangban közzétett listája minden egyes légi jármű-üzemeltetőre vonatkozóan meghatározza az igazgatásért felelős államot, beleértve Svájcot is. E megállapodás hatálybalépését követően első alkalommal Svájchoz besorolt légi jármű-üzemeltetőkkel kapcsolatos igazgatási feladatokat Svájc a besorolás évében április 30-a után és a besorolás évében augusztus 1-jét megelőzően látja el. A két fél együttműködik a vonatkozó dokumentumok és információk megosztásában. Egy légi jármű-üzemeltető besorolása nem érinti az adott légi jármű-üzemeltető lefedettségét a vonatkozó ETS rendszerben (azaz az EU ETS által lefedett és az illetékes svájci hatóság igazgatása alá tartozó üzemeltetők az EU ETS keretében továbbra is ugyanolyan kötelezettségi szinttel fognak rendelkezni a svájci ETS általi lefedettségük mellett, és viszont).	
18.	A végrehajtás módozatai	A vegyes bizottságnak e megállapodás aláírását követően e megállapodás 12., 13. és 22. cikkének megfelelően ki kell dolgoznia és el kell fogadnia a légi közlekedési számlatulajdonosok számára kialakított egyablakos ügyintézési rendszeren belül a munka és az együttműködés megszervezéséhez szükséges további végrehajtási módozatokat. E módozatokat ugyanattól az időponttól kezdődően kell alkalmazni, mint e megállapodást.	
19.	Az Eurocontrol által nyújtott támogatás	E megállapodás légi közlekedésre vonatkozó részének alkalmazásában az Európai Bizottság Svájcra is kiterjeszti az EU ETS-szel kapcsolatban az Eurocontrolnak adott megbízását.	

C. A kibocsátásiegység-forgalmi jegyzékekre vonatkozó alapvető kritériumok

Az egyes felek ETS-ének magában kell foglalnia egy kibocsátásiegység-forgalmi jegyzéket és egy ügyleti jegyzőkönyvet, amelyek megfelelnek a biztonsági mechanizmusokkal és eljárásokkal, valamint a számlák nyitásával és kezelésével kapcsolatos következő alapvető kritériumoknak.

A biztonsági mechanizmusokra és eljárásokra vonatkozó alapvető kritériumok:

A kibocsátásiegység-forgalmi jegyzékek és az ügyleti jegyzőkönyvek védik a rendszerben tárolt adatok titkosságát, integritását, elérhetőségét és hitelességét. E célból a felek a következő biztonsági mechanizmusokat alkalmazzák:

Alapvető kritériumok

A számlákhoz való hozzáféréshez a számlához hozzáférni kívánó valamennyi felhasználó tekintetében kétlépcsős hitelesítési mechanizmusra van szükség.

Az ügyletek megkezdéséhez és jóváhagyásához tranzakciós aláírási mechanizmusra van szükség. A megerősítő kódot sávon kívül kell elküldeni a felhasználóknak.

A következő műveletek bármelyikét egy személynek kell kezdeményeznie és egy másik személynek kell jóváhagynia (a négy szem elve):

- egy jegyzékkezelő/tisztviselő által végzett minden művelet, kivéve, ha a kapcsolástechnikai szabványokban (LTS-ek) meghatározott indokolt kivételek alkalmazandók,
- minden egységátruházási művelet, kivéve, ha azt azonos biztonsági szintet biztosító alternatív intézkedés indokolja.

Ki kell alakítani egy olyan értesítési rendszert, amely figyelmezteti a felhasználókat, ha számlájukat és állományukat érintő műveletek vannak folyamatban.

Az információk begyűjtése és a feltételezett jogellenes átruházás megszüntetése érdekében legalább 24 órás késleltetést kell alkalmazni egy átruházás kezdeményezése és annak valamennyi felhasználó számára történő végrehajtása között.

A svájci jegyzékkezelő és az uniós központi tisztviselő szintén lépéseket tesz annak érdekében, hogy tájékoztassa a felhasználókat a rendszereik (például PC, hálózat stb.) biztonságával, valamint az adatok kezelésével és az internet használatával kapcsolatos felelősségükről.

A 2020. évi kibocsátásokat csak a 2013 és 2020 közötti időszakban kiadott kibocsátási egységekkel lehet fedezni.

A számlák nyitására és kezelésére vonatkozó alapvető kritériumok:

Alapvető kritériumok

Üzemeltetői számla nyitása

Az üzemeltető vagy az illetékes hatóság által kitöltött, az üzemeltetői számla megnyitására irányuló kérelmet a nemzeti tisztviselőnek/jegyzékkezelőnek kell címezni (Svájc esetében a Svájci Szövetségi Környezetvédelmi Hivatal, FOEN). A kérelemnek elegendő információt kell tartalmaznia az ETS-létesítmény beazonosításához és a megfelelő létesítményazonosítóhoz.

Légijármű-üzemeltetői számla nyitása

Minden egyes, a svájci ETS és/vagy az EU ETS hatálya alá tartozó légijármű-üzemeltetőnek rendelkeznie kell egy légijármű-üzemeltetői számlával. A svájci illetékes hatóságok által igazgatott légijármű-üzemeltetők esetében az ilyen számlát a svájci kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben kell vezetni. A légijármű-üzemeltető vagy a légijármű-üzemeltető meghatalmazott képviselője által kitöltött kérelmet a nemzeti tisztviselőnek/jegyzékkezelőnek (Svájc esetében a FOEN-nek) kell címezni, a légijármű-üzemeltető nyomkövetési tervének jóváhagyásától, illetve valamely európai uniós (EGT-) tagállamtól a svájci hatóságokhoz való áthelyezésétől számított 30 munkanapon belül. A kérelemnek tartalmaznia kell a kérelmező által üzemeltetett, a svájci ETS és/vagy az EU ETS hatálya alá tartozó légi jármű(vek) egyedi légijármű-kódját/kódjait.

Személyi számla/közönséges ügyfélszámla nyitása

A személyi számla vagy közönséges ügyfélszámla megnyitására irányuló kérelmet a nemzeti tisztviselőnek/jegyzékkezelőnek (Svájc esetében a FOEN-nek) kell címezni. A kérelemnek elegendő információt kell tartalmaznia a számlatulajdonos/kérelmező azonosításához, de legalább a következőket:

- természetes személy esetében: személyazonosságot igazoló okmány, elérhetőség,
- jogi személy esetében:
 - a cégnyilvántartási okmány másolata, vagy
 - a jogi személyt létrehozó okiratok és a jogi személy nyilvántartásba vételét bizonyító okirat,
- a természetes személyre, vagy jogi személy esetében annak igazgatóira vonatkozóan a bünyügyi nyilvántartásban szereplő adatok.

Meghatalmazott képviselők/számlaképviselők

Minden számlának rendelkeznie kell legalább egy meghatalmazott képviselővel/számlaképviselővel, akit a számlatulajdonos jelöl ki. A számlatulajdonos nevében az ügyleteket és más folyamatokat a meghatalmazott képviselők/számlaképviselők kezdeményezik. A meghatalmazott képviselő/számlaképviselő kijelölésekor az érintett meghatalmazott képviselőre/számlaképviselőre vonatkozóan a következő információkat kell benyújtani:

- név és elérhetőség,
- személyazonosságot igazoló okmány,
- a bünyügyi nyilvántartásban szereplő adatok.

Okiratok ellenőrzése

A személyi számla/közönséges ügyfélszámla megnyitásához vagy a meghatalmazott képviselő/számlaképviselő kijelöléséhez bizonyítékként másolatban szolgáltatott okiratok valóságát igazolni kell. A másolatot kérő tagállamon kívül kiadott okiratok esetében a másolatot hitelesíteni kell. Az igazolás és adott esetben a hitelesítés időpontja legfeljebb három hónappal előzheti meg az igénylés időpontját.

A számla megnyitásának vagy aktualizálásának, illetve a számlaképviselő/meghatalmazott képviselő kijelölésének megtagadása:

A nemzeti tisztviselő/jegyzékkezelő (Svájc esetében a FOEN) megtagadhatja a számlanyitást vagy a fiók frissítését, illetve a meghatalmazott képviselő kijelölését, feltéve, hogy az elutasítás észszerű és indokolt. Az elutasítás indokait legalább az alábbi okok egyikével kell alátámasztani:

- ha az átadott információk és okiratok hiányosak, nem naprakészek vagy másként pontatlanok vagy hamisak,
- ha a megnevezett képviselővel szemben kibocsátási egységekkel vagy kiotói egységekkel kapcsolatos csalással, pénzmosással, a terrorizmus finanszírozásával vagy olyan más súlyos bűncselekménnyel összefüggésben vizsgálat van folyamatban, amelynek elkövetésében a számla eszközként felhasználható, vagy ilyen bűncselekmény elkövetéséért az adott személyt az elmúlt öt évben elítélték,
- a nemzeti vagy az uniós jogban meghatározott okokból.

A számlainformációk rendszeres felülvizsgálata

A számlatulajdonosoknak haladéktalanul jelenteniük kell a számla vagy a felhasználó adatainak változását a nemzeti tisztviselőnek/jegyzékkezelőnek (Svájc esetében a FOEN-nek), az információk kellő időben történő jóváhagyásáért felelős nemzeti tisztviselő/jegyzékkezelő által megkövetelt információkkal alátámasztva.

A nemzeti tisztviselő/jegyzékkezelő legalább háromévente ellenőrzi, hogy a számlanyitáskor átadott információk továbbra is hiánytalanok, naprakészek, pontosak és valósak-e, és felkéri a számlatulajdonost az esetleges változások megfelelő módon történő bejelentésére.

A számlához való hozzáférés felfüggesztése

Az e megállapodás 3. cikkében foglalt bármelyik, a kibocsátási egység-forgalmi jegyzékekre vonatkozó rendelkezés megsértése esetén, vagy ha e rendelkezések esetleges megsértése miatt vizsgálat van folyamatban, a számlához való hozzáférés felfüggeszthető.

Titoktartás és az információk közzététele

Az EUTL-ben vagy az SSTL-ben, az uniós vagy a svájci kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben és a többi kiotói jegyzékben található valamennyi adatot – beleértve a teljes számlaállományra és a végrehajtott ügyletek összességére vonatkozó adatokat, valamint az ügyletekben részt vevő vagy az ügyletekben másként érintett kibocsátási egységek egyedi egységazonosító kódját és kiotói egységek egységazonosító sorszámának egyedi számszerű értékét is – bizalmasan kell kezelni.

Az érintett közzétételre kérésére az ilyen bizalmas adatok csak abban az esetben szolgáltatathatók ki, ha a kérés jogszerű cél elérésére irányul, indokolt, szükséges és arányos, csaláshoz, pénzmosáshoz, a terrorizmus finanszírozásához, és más súlyos bűncselekményhez, piacbefolyásoláshoz vagy uniós, EGT-tagállami vagy svájci nemzeti jogszabályi rendelkezések megsértéséhez kapcsolódó vizsgálati, nyomozati, felelősségrevonási, adóigazgatási, adóhatósági, ellenőrzési vagy pénzügyi felügyeleti célú tevékenységek elvégzése, valamint az EU ETS és a svájci ETS jó működésének biztosítása szempontjából.

D. Az aukciós platformokra és az árverési tevékenységekre vonatkozó alapvető kritériumok

A kibocsátási egységeknek a felek ETS-ében történő árverését végző szervezeteknek a következő alapvető kritériumoknak kell megfelelniük, és ennek megfelelően kell végezniük az árveréseket.

	Alapvető kritériumok
1.	Az árverést végző szervezetet olyan eljárás során kell kiválasztani, amely biztosítja az átláthatóságot, az arányosságot, az egyenlő bánásmódot, a megkülönböztetésmentességet, valamint a különböző lehetséges aukciós platformok közötti versenyt az uniós vagy a nemzeti közbeszerzési jogszabályok alapján.
2.	Az árverést végző jogalanyak engedéllyel kell rendelkeznie e tevékenység végzéséhez, és gondoskodnia kell a működése során szükséges biztosítékokról; ezek a biztosítékok többek között magukban foglalják az esetleges összeférhetlenségek potenciális hátrányos következményeinek azonosítását és kezelését, a piacot érintő kockázatok azonosítását és kezelését, a tisztességes és szabályos árverésre vonatkozó átlátható és megkülönböztetésmentes szabályokat és eljárásokat, valamint a megfelelő pénzügyi források biztosítását a szabályos működés elősegítése érdekében.
3.	Az árverésekhez való hozzáférésre a megfelelő ügyfél-átvilágítási ellenőrzésekre vonatkozó minimumkövetelmények vonatkoznak annak biztosítása érdekében, hogy a résztvevők ne akadályozzák az árverések működését.

4.	Az árverés folyamatának kiszámíthatónak kell lennie, különösen az értékesítések időzítése, ütemezése, valamint a rendelkezésre bocsátandó becsült mennyiségek tekintetében. Az árverési módszer főbb elemeit – beleértve az ütemezést, az időpontokat és a becsült értékesítendő mennyiségeket – az árverések megkezdése előtt legalább egy hónappal közzé kell tenni az árverést végző szervezet honlapján. A jelentős kiigazításokat a lehető leghamarabb, előre be kell jelenteni.
5.	A kibocsátási egységek árverése során szem előtt kell tartani azt, hogy az a lehető legkisebb hatással legyen a felek ETS-eire. Az árverésért felelős szervezetnek biztosítania kell, hogy az árverési elszámolóárak ne térjenek el jelentősen a kibocsátási egységeknek az aukciós időszakban a másodlagos piacon érvényes áratól, ami az árverések hiányosságaira utalna. Az előző mondatban említett eltérés meghatározásának módszeréről értesíteni kell a piacfelügyeleti feladatokat ellátó illetékes hatóságokat.
6.	Az árverésekre vonatkozó valamennyi nem bizalmas információt – beleértve az összes jogszabályt, iránymutatást és formanyomtatványt – nyílt és átlátható módon kell közzétenni. Az egyes árverések eredményeit észszerű időn belül mihamarabb közzé kell tenni a vonatkozó, nem bizalmas információkkal együtt. Az árverések eredményeiről szóló jelentéseket legalább évente közzé kell tenni.
7.	Annak érdekében, hogy az árverések során csökkenteni lehessen a versenyellenes magatartás, a piaci visszaélés, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának kockázatát, megfelelő szabályoknak és eljárásoknak kell szabályozniuk a kibocsátási egységek árvezését. A lehető legnagyobb mértékben törekedni kell arra, hogy az ilyen szabályok és eljárások legalább olyan szigorú legyenek, mint az egyes felek jogrendszerében a pénzügyi piacokra alkalmazandó szabályok és eljárások. Ennek keretében az árverésért felelős szerv felel az árverések integritását biztosító intézkedések, eljárások és folyamatok bevezetéséért. Figyelemmel kíséri továbbá a piaci szereplők magatartását, és versenyellenes magatartás, piaci visszaélés, pénzmosás vagy a terrorizmus finanszírozása esetén értesíti az illetékes hatóságokat.
8.	Az árveréseket végző szervezet és a kibocsátási egységek árvezése felett az illetékes hatóságok megfelelő felügyeletet gyakorolnak. A kijelölt illetékes hatóságoknak rendelkezniük kell a szükséges jogi hatáskörökkel és technikai intézkedésekkel, hogy felügyeljék: <ul style="list-style-type: none"> – az aukciós platformok működtetőinek szervezeti felépítését és magatartását, – az ügyfelek nevében eljáró hivatásos közvetítők szervezeti felépítését és magatartását, – a piaci szereplők magatartását és ügyleteit, a bennfentes kereskedelem és a piaci manipuláció megelőzése érdekében, – a piaci szereplők ügyleteit, a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás megelőzése érdekében. A lehető legnagyobb mértékben törekedni kell arra, hogy a felügyelet legalább olyan szigorú legyen, mint az egyes felek jogrendszerében a pénzügyi piacokra alkalmazandó felügyelet.

Svájc – a közbeszerzési szabályokkal összhangban – arra törekszik, hogy a kibocsátási egységeinek árvezésére magánszektorbeli jogalanyt vegyen igénybe.

Amíg nem kerül sor szerződéskötésre egy ilyen szervezettel, és feltéve, hogy az egy éven belül árverésre bocsátandó kibocsátási egységek száma nem ér el egy bizonyos rögzített küszöbértéket, Svájc továbbra is alkalmazhatja az árverések tekintetében a jelenlegi gyakorlatát, nevezetesen a FOEN által végzett árveréseket, az alább felsorolt feltételek mellett:

1. A küszöbérték 1 000 000 kibocsátási egység, beleértve a légitözlekedési tevékenységek tekintetében árverésre bocsátandó kibocsátási egységeket is.
2. Az 1–8. pont alatti alapvető kritériumok az 1. és a 2. kritérium kivételével alkalmazandók, míg az 5. kritérium utolsó mondata, valamint a 7. és a 8. pont alatti kritériumok csak a lehetséges mértékben alkalmazandók a FOEN-re.

A 3. alapvető kritériumot a következő rendelkezéssel együtt kell alkalmazni: a svájci kibocsátási egységek árverésain a megállapodás aláírásának időpontjában alkalmazott árverési gyakorlat szerinti ajánlattételi jogosultságot az EGT összes olyan jogalanya számára biztosítani kell, amely az EU-n belüli árveréseken jogosult ajánlatot tenni.

Svájc az árverések lebonyolításával megbízhat olyan szervezeteket, amelyek az EGT területén találhatók.

II. MELLÉKLET

KAPCSOLÁSTECHNIKAI SZABVÁNYOK

Az EU ETS és a svájci ETS összekapcsolásának működőképessé tétele érdekében egy átmeneti megoldást kell bevezetni 2020 májusában vagy azt követően a lehető leghamarabb. A felek együttműködnek annak érdekében, hogy a kibocsátási egység-forgalmi jegyzékek közötti átmeneti kapcsolatot a lehető leghamarabb állandóra cseréeljék.

A kapcsolástechnikai szabványok (Linking Technical Standard – LTS) a következőket határozzák meg:

- a kommunikációs kapcsolat architektúráját,
- az adatátvitel biztonságát,
- a funkciók listáját (tranzakciók, egyeztetés stb.),
- a webszolgáltatások meghatározását,
- az adatnaplózási követelményeket,
- az operatív intézkedéseket (telefonos ügyfélszolgálat, támogatás),
- a kommunikáció-aktiválási tervet és a tesztelési eljárást,
- a biztonsági tesztelési eljárást.

Az LTS-ek előírják, hogy a jegyzékkezelőknek/tisztviselőknek minden észszerű lépést meg kell tenniük annak biztosítása érdekében, hogy az SSSL és az EUTL, valamint a kapcsolat a hét minden napján napi 24 órában működjön, továbbá, hogy az SSSL, az EUTL és a kapcsolat működésének bármilyen jellegű megszakításai a minimumra korlátozódjanak.

Az LTS-ek előírják, hogy az SSSL és az EUTL közötti kommunikáció a webszolgáltatási üzeneteknek a következő technológián ⁽¹⁾ alapuló biztonságos cseréjéből áll:

- egyszerű objektumelérési protokollt (SOAP) vagy azzal egyenértékű protokollt használó webszolgáltatások,
- hardveralapú virtuális magánhálózat (VPN),
- XML (bővíthető jelölőnyelv),
- digitális aláírás, valamint
- hálózati idő protokollok (Network Time Protocols).

Az LTS-ek további biztonsági követelményeket határoznak meg a svájci kibocsátási egység-forgalmi jegyzék, az SSSL, az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék és az EUTL számára, amelyeket egy „biztonságkezelési tervben” kell dokumentálni. Az LTS-ek különösen a következőket határozzák meg:

- ha felmerül a gyanú, hogy a svájci kibocsátási egység-forgalmi jegyzék, az SSSL, az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék vagy az EUTL biztonsága veszélybe került, a felek haladéktalanul tájékoztatják egymást, és felfüggesztik az SSSL és az EUTL közötti kapcsolatot,
- a biztonsági szabályok megsértése esetén a felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az információt haladéktalanul megosztják egymással. Amennyiben a technikai részletek rendelkezésre állnak, az eseményt (dátum, ok, hatás, megoldások) bemutató jelentést a biztonság megsértését követő 24 órán belül meg kell osztani a svájci jegyzékkezelő és az uniós központi tisztviselő között.

Az LTS-ekben előírt biztonsági tesztelési eljárást az SSSL és az EUTL közötti kommunikációs kapcsolat létrehozása, illetve az SSSL vagy az EUTL új változatának vagy kiadásának esedékessége előtt el kell végezni.

Az LTS-ek két tesztelési környezetet biztosítanak a gyártási környezet mellett: a projektgazda környezetet és az elfogadási környezetet.

(¹) 1 E technológiákat jelenleg az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék és a nemzetközi ügyleti jegyzőkönyv, valamint a svájci kibocsátási egység-forgalmi jegyzék és a nemzetközi ügyleti jegyzőkönyv közötti kapcsolat létrehozására használják.

A felek a svájci jegyzékkezelőn és az uniós központi tisztviselőn keresztül bizonyítékot szolgáltatnak arra vonatkozóan, hogy rendszereik független biztonsági értékelését az LTS-ekben meghatározott biztonsági követelményekkel összhangban az elmúlt tizenkét hónapban elvégezték. Az LTS-ekben meghatározott biztonsági követelményeknek megfelelően a szoftver minden jelentősebb új kiadásán biztonsági tesztelést és különösen behatolási tesztelést kell végezni. A szoftverfejlesztő vagy a szoftverfejlesztő alvállalkozója nem végezheti el a behatolási tesztelést.”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU